

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
54	343	01.04.1881 Chutor Bauer	12.05.1881 Grunau Parish	Abermeth, Emilie	August Abermeth / Grunau, Carolina Litke	Jacob Weiss with wife Susanna Bechthold, Heinrich Dörk with wife Helena Maÿer	
70	473	31.08.1881 Chutor Bauer	01.10.1881 Grunau Parish	Abermeth, Jacob	Jacob Abermeth / Grunau, Maria Maÿer	Wilhelm Abermeth, Elisabeth Abermeth, Justina Hübner & Johann Maÿer, single	
10	51	23.01.1881 Chutor Bauer	11.02.1881 Grunau Parish	Abermeth, Jacob	Wilhelm Abermeth / Grunau, Elisabeth Vogel	Jacob Blievernitz with wife Carolina Just, Jacob Abermeth with wife Maria Meier	
13	77	19.02.1881 Chutor Bauer	10.03.1881 Grunau Parish	Abermeth, Wilhelm	Cornelius Abermeth / Grunau, Elisabeth Hottmann	Wilhelm Abermeth, Johann Lodde, Elisabeth Abermeth, all single	
55	353	05.04.1881 Don Land	21.05.1881 Grunau Parish	Albrecht, Maria	David Albrecht, Maria Gabriel	Martin Gabriel, single, Maria Tabert, Elisabeth Nickel, single	Prussian subject
51	309	11.12.1880 Don Land	10.05.1881 Grunau Parish	Arndt, Friedrich	Peter Arndt / Tiegenhoff, Anna Maria Reusswig	Jacob Arndt, Margaretha Arndt, Maria Litke, all single	
44	275	25.01.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Arndt, Jacob	Johann Arndt, Catharina Charlotte Baumbach	Johann Nord, Anna Ruthkowskÿ, Martin Fleischhauer, Florentine Fleischhauer, all single	Prussian subject
44	274	25.11.1879 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Arndt, Johann	Johann Arndt, Catharina Charlotte Baumbach	Michael Arndt with wife Helena Zimmermann, Christian Baumbach	Prussian subject
89	648	16.10.1880 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	Arnold, Heinrich	Heinrich Arnold / Bellagwesch, Charlotte Catharina Littau	Christian Arnold, Catharina Littau, Georg Luttau, Carolina Seibel	
4	14	01.07.1880 Chutor Iwanowka	13.01.1881 Grunau Parish	Arnold, Johann	Conrad Arnold / Bellagwesch, Caroline Reusswig	Friedrich Hildebrand with wife Anna Maria Baumbach	
90	662	20.09.1881 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	Arnold, Leonhard	Heinrich Wilhelm Arnold / Bellagwesch, Johanna Catharina Margaretha Böckel	Ludwig Bechthold, Charlotte Seibel, Wilhelm Seibel	
53	336	01.08.1880 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Augustin, Justina	Johann Augustin, Eleonora Schröder	Jacob Jost with wife Justina Augustin, Cornelius Augustin, single, Margaretha Schröter, single	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
27	165	24.07.1880 Chutor Tscherdakly	05.11.1880 Grunau Parish	Aust, Friedrich	Jacob Aust / Schönbaum, Anna Regina Pahl	Peter Aust with wife Regina Pahl, Johann Pahl with wife Anna Gärtner	emergency baptism by teacher Schmidt
83	594	20.08.1881 Chutor Tschermalick	04.11.1881 Grunau Parish	Aust, Justina	Cornelius Aust / Schönbaum, Anna Kaiser	Friedrich Maerz, Johann Gottlieb Klaassen with wife Regina Carolina Kaiser	
73	497	23.09.1881 Don Land	05.10.1881 Grunau Parish	Bansemmer, Friedrich	Heinrich Bansemmer, Maria Henning	Gottfried Birth with wife Elisabeth Blievernitz, Johann Nord & Rosalia Ruttkowskÿ, single	
12	66	20.01.1881 Wickerau	25.02.1881 Grunau Parish	Bartsch, Johann	Christian Ludwig Bartsch / Mirau, Florentine Ohm	Jacob Litke, Gottfried Schlichenmeier, Maria Vogelsang, Renata Hochbaum, all single	
65	429	28.05.1881 Don Land	02.08.1881 Grunau Parish	Bastian, Theodor	Samuel Bastian / Reichenberg, Anna Maria Wolff	Peter Jahn with wife Regina Wolff, Friedrich Holtfreter with wife Florentine Bersuch	
89	653	17.04.1881 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	Bauer, Georg	Johann Friedrich Bauer / Bellagwesch, Maria Catharina Reusswig	Conrad Reusswig, Catharina Reusswig, Johann Schütz & Carolina Schütz	
71	479	18.05.1881 Chutor Schachowetz	02.10.1881 Grunau Parish	Bauer, Helena	Heinrich Carl Bauer / Bellogwesch, Maria Günther	Jacob Brÿdowskÿ with wife Helena Günther, Wilhelm Hooge with wife Regina Jahn	
78	542	15.09.1881 Don Land	07.10.1881 Grunau Parish	Bauer, Johann	Johann Bauer / Alt-Monthal, Molotschna, Elisabeth Lorenz	Friedrich Bauer , single, Carl Lorenz, Elisabeth Kuhn, Helena Lorenz, single	
71	481	05.03.1881 Chutor Schachowetz	02.10.1881 Grunau Parish	Baumbach, Heinrich	Heinrich Carl Baumbach / Rundewiese, Maria Charlotte Schaubert	Heinrich Dautrich, Georg Dautrich, single, Elisabeth Bauer, single, Catharina Reh, single	
44	281	09.05.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Baÿer, Wilhelmine	Eduard Ferdinand Baÿer / Rosengart, Anna Döhring	Andreas Mock with wife Helena Tabert, Heinrich Neufeld with wife Wilhelmine Litz	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
90	660	12.03.1881 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	Bechthold, Catharina Margaretha	Heinrich Wilhelm Bechthold / Bellagwesch, Sophia Schütz	Georg Bechthold, Margaretha Bauer, Heinrich Dell & Sophia Seibel	
89	647	24.02.1881 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	Bechthold, Charlotte	Johann Ludwig Bechthold / Bellagwesch, Maria Elisabeth Luft	Conrad Bechthold, Elisabeth Bechthold, Georg Luft, Margaretha Reusswig	
87	634	03.02.1880 Don Land	22.11.1881 Grunau Parish	Bechthold, Elisabeth	Johann Conrad Bechthold / Bellagwesch, Catharina Sophia Bauer	Wilhelm Luft, Charlotte Bechthold (Bauer), Christian Bechthold, single, Carolina Bauer, single	
90	657	31.08.1881 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	Bechthold, Elisabeth	Johann Wilhelm Bechthold / Bellagwesch, Margaretha Elisabeth Holdenbein	Carl Bauer, Elisabeth Bauer, Conrad Bechthold, Sophia Bechthold	
86	622	29.04.1881 Don Land	15.11.1881 Grunau Parish	Bechthold, Elisabeth	Leonhard Bechthold / Bellagwesch, Elisabeth Bechthold	Heinrich Raimgen, Carolina Bechthold, Georg Dell, Carolina Bechthold, all single	
16	95	10.03.1881 Chutor Schachowetz	17.03.1881 Grunau Parish	Bechthold, Friedrich	Johann Jacob Bechthold / Tiegenhoff, Louise Fleischhauer	Jacob Brýdowský with wife Helena Günther, Carl Bauer with wife Maria Günther	
88	644	17.03.1879 Don Land	26.12.1880 Grunau Parish	Bechthold, Helena	Georg Bechthold / Bellagwesch, Elisabeth Ollenborger	Paul Raimgen, Helena Raimgen, Sophia Färber, Philipp Grabowský, single	emergency baptism by teacher Hohenfeld
90	659	07.03.1879 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	Bechthold, Jacob	Heinrich Wilhelm Bechthold / Bellagwesch, Sophia Schütz	Ludwig Schütz, Charlotte Arnold, Heinrich Raimgen, Margaretha Raimgen	
52	319	16.02.1881 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Bechthold, Pauline	Heinrich Wilhelm Bechthold / Tiegenhoff, Carolina Otto	Peter Schlichenmaier with wife Helena Preuss, Jacob Schlichenmaier, single, Helena Hundrieser, single	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
31	191	30.08.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Becker, Florentine	Jacob Becker, Helena Adelgunde Kaiser	Martin Reiss, Johann Schrein, Florentine Kaiser, Christina Neumann, single	Prussian subject
74	511	18.08.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Becker, Heinrich	Cornelius Becker / Campenau, Elisabeth Braun	Jacob Böttscher with wife Christine Kudnik	
87	636	17.08.1881 Don Land	06.09.1881 Grunau Parish	Behrend, Georg	Carl Ferdinand Behrend / Reichenberg, Regina Bittner	Gottfried Kuhn, Gottfried Bittner, Renata Strauss & Catharina Brodd, single	
21	124	06.06.1880 Grunau Parish	11.04.1881 Grunau Parish	Bengs, Johann	Friedrich Wilhelm Bengs / Kronsdorf, Helena Burau	Johann Brien, Martin Burau with wife Regina Hamann	
38	241	23.12.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Bengs, Maria	Johann Bengs / Kronsdorf, Helena Lang	David Peters with wife Elisabeth Richert, Louise Bengs, single	
19	114	24.03.1881 Grunau Parish	24.03.1881 Grunau Parish	Bersuch, Barbara	Peter Berschuh / Reichenberg, Maria Enss	Friedrich Engelke with wife Elisabeth Brodd, Carl Friedrich Franz Holtfreter with wife Florentine Bersuch	
86	625	11.11.1881 Don Land	15.11.1881 Grunau Parish	Bersuch, Heinrich	Jacob Bersuch / Reichenberg, Renata Hahn	Carl Hahn, Gottfried Aust, Theresia Hahn, Barbara Klein, all single	
86	627	12.10.1881 Don Land	15.11.1881 Grunau Parish	Bersuch, Paulina Maria	Carl Bersuch / Reichenberg, Elisabeth Schöll	Johann Bersuch, Gottfried Bersuch, Justina Bersuch & Anna Birth, all single	
86	626	03.11.1881 Don Land	15.11.1881 Grunau Parish	Birth, Friedrich	Gottfried Birth / Reichenberg, Regina Birth	Johann Birth with wife Florentine Birth, Friedrich Vietz with wife Regina Birth	
62	402	10.06.1881 Don Land	24.06.1881 Grunau Parish	Birth, Maria	Johann Jacob Birth / Reichenberg, Florentine Birth	Cornelius Gildisch with wife Renata Birth, Samuel Komnik with wife Elisabeth Döhring	
40	252	22.08.1880 Reichenfeld	09.05.1881 Grunau Parish	Birth, Pauline	Gottfried Birth / Reichenberg, Maria Elisabeth Blievernitz	Martin Engelke, Anna Engelke, Anna Birth, single	
73	502	09.09.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Bittner, Christina	Wilhelm Bittner / Rosengart, Helena Preuss	Johann Jahn with wife Dorothea Preiss, Johann Garbowskÿ with wife Christina Kintopp	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
55	352	20.07.1880 Don Land	21.05.1881 Grunau Parish	Bittner, Johann Georg Victor	Heinrich Bittner / Kronsdorf, Olga Mathilde Sukau	Johann Bittner with wife Anna Wolff, Iwan Mitrowitsch Dimitriades, Berdyansk burgher	
25	150	21.04.1881 Grunau Parish	27.04.1881 Grunau Parish	Bittner, Maria	Johann Bittner / Kronsdorf, Wilhelmine Albrecht	Salomon Albrecht with Heinriette Schliedermann	emergency baptism by teacher Schmidt
80	562	01.10.1881 Don Land	18.10.1881 Grunau Parish	Bittner, Maria Elisabeth	Ephraim Gustav Bittner / Kronsdorf, Wilhelmine Tuchel	Heinrich Bittner, Ferdinand Schmidt, Regina Wolff, Maria Schmidt, single	
25	151	06.03.1881 Chutor Steinbach	15.03.1881 Grunau Parish	Blievernitz, Erdmann	Michael Blievernitz / Rosengart, Anna Elisabeth Steinfeld	Johann Pahl, Samuel Gutjahr with wife Regina Blievernitz	
22	137	28.01.1881 Grunau Parish	12.04.1881 Grunau Parish	Blievernitz, Johann Eduard	Johann Jacob Blievernitz / Rosengart, Dorothea Schütz	Johann Reddig with wife Carolina Freimann, Johann Vietz with wife Florentine Brodd	
85	611	15.07.1881 Don Land	19.07.1881 Grunau Parish	Blievernitz, Martin	Jacob Blievernitz / Kirschwald, Regina Kage	Michael Blievernitz with wife Dorothea Deutschmann, Ferdinand Böhm, teacher with wife Anna Jost	emergency baptism by teacher Böhm
5	21	25.12.1880 Grunau Parish	18.01.1881 Grunau Parish	Böhm, Pauline	Ferdinand Böhm, Anna Jost	Eduard Pohl with wife Dorothea Gutjahr, Georg Karsten with wife Regina Jost	Prussian subject, teacher in Kirschwald
24	149	13.03.1881 Grunau Parish	26.04.1881 Grunau Parish	Böhnert, Friedrich	Jacob Böhnert / Wickerau, Regina Hochbaum	Johann Hochbaum, Jacob Litke, Renata Hochbaum, Florentine Engler, single	
4	16	28.11.1880 Chutor Klutschnik	13.01.1881 Grunau Parish	Bönke, Carl	Heinrich Bönke / Rosengart, Anna Maria Bittner	Johann Bönke with wife Wilhelmine Blievernitz, Carl Poppenvotn with wife Caroline Bönke	
4	17	01.12.1880 Chutor Klutschnik	13.01.1881 Grunau Parish	Bönke, Carl	Johann Bönke / Rosengart, Wilhelmine Blievernitz	Immanuel Poppenvoth, Maria Bönke, David Klein, single	
65	432	26.07.1881 Don Land	16.08.1881 Grunau Parish	Bönke, Carolina	Johann Bönke / Tiegenhoff, Carolina Wedler	Jacob Plättner, Friedrich Wedler, Maria Bönke, Florentine Schwarz, single	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
64	423	20.07.1881 Don Land	19.07.1881 Grunau Parish	Bönke, Elisabeth	Ephraim Bönke / Rosengart, Carolina Elisabeth Jochim	Johann Willms, Johann Döhring, Christina Willms, Wilhelmine Fröss	
10	55	17.02.1881 Grunau Parish	19.02.1881 Grunau Parish	Bönke, Florentine	Ephraim Bönke / Tiegehoff, Catharina Elisabeth Bittner	Jacob Klein with wife Anna Bönke, Gottfried Brodd with wife Elisabeth Glage	
49	301	04.10.1880 Chutor Diemke	14.10.1880 Grunau Parish	Bönke, Heinrich David	David Bönke / Rosengart, Florentine Wilhelmine Blievernitz	Wilhelm Rehberg, Heinrich Diemke, Carolina Diemke, Regina Blievernitz, single	emergency baptism by settler Johann Kudnik
54	342	12.04.1881 Don Land	12.05.1881 Grunau Parish	Bönke, Maria Elisabeth	Jacob Bönke / Tiegenhoff, Elisabeth Zokoll	Georg Bechthold with wife Florentine Bönke, Christian Bechthold with wife Elisabeth Haÿn	
44	277	15.01.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Borowskÿ, Alvine	Johann Borowskÿ, Wilhelmine Engel	Johann Penz, Herrmann Engel, Wilhelmine Herbst, Wilhelmine Rogalskÿ, single	Prussian subject
62	406	01.06.1881 Don Land	24.06.1881 Grunau Parish	Bossert, Albert	Wilhelm Friedrich Bossert, teacher & organist / Beresina, Christina Schaad	Gottlieb Schaad & Maria Hermann (Koch), Gottlieb Walker, single	
74	510	15.08.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Böttcher, Jacob	Friedrich August Böttcher, Antonie Mathilde Engel	Jacob Böttcher with wife Christine Kudnik, Carl Lietz with wife Helena Böttcher	Prussian subject
63	414	21.06.1881 Don Land	12.07.1881 Grunau Parish	Böwar, Anna Maria	Peter Böwar / Tiegenhoff, Florentine Gabriel	Georg Bechthold with wife Florentine Bönke, Martin Karsten with wife Florentine Jochim	
83	599	21.09.1881 Don Land	08.11.1881 Grunau Parish	Böwar, Elisabeth	Peter Böwar / Tiegenhoff, Christina Schmidt	Gottfried Schwarz with wife Elisabeth Bönke, Gottfried Brodd with wife Elisabeth Gloge	
22	136	21.02.1881 Grunau Parish	12.04.1881 Grunau Parish	Brandt, Alwine	Friedrich David Brandt / Grunau, Emilie Schmidt	Erastus Stawranÿ from Kertsch, teacher at the Central School in Grunau, Maria Jahn & Anna Maÿer, single	
49	298	27.07.1880 Don Land	09.11.1880 Grunau Parish	Brandt, Eduard	Martin Brandt / Tiegenhoff, Maria Döhring	Peter Schütz with wife Carolina Stach, Theodor Koch with wife Maria Rehberg	emergency baptism by teacher Wurtz
64	425	16.05.1881 Don Land	19.07.1881 Grunau Parish	Brandt, Maria Theresia	Jacob Brandt / Grunau, Florentine Wittowskÿ	Jacob Stach, Josephine Brandt, Theresia Wittowskÿ, single	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
57	364	18.05.1881 Don Land	-	Brandt, <i>son died before baptism</i>	Cornelius Brandt / Grunau, Josephine Koschky	-	
63	411	11.03.1881 Don Land	28.06.1881 Grunau Parish	Brandt, Wilhelm (illegitimate)	Justina Adelgunde Brandt, single	Jacob Bersuch with wife Renatha Hahn, Jacob Fröss, single & Elisabeth Brandt, single	Prussian subject
21	130	23.03.1881 Kleinweder	12.04.1881 Grunau Parish	Brecht, Maria	Johannes Brecht, kath. / Ludwigsthal, Anna Maria Stempel	Ludwig Haag with wife Catharina Seibel, Conrad Sauerwald, Maria Wotschall (Trienz)	
68	458	04.08.1881 Don Land	13.09.1881 Grunau Parish	Brien, August	August Brien / Rosengart, Elisabeth Fröss	Carl Mock, Michael Gutjahr, Regina Enss, Anna Quiring	
71	484	27.09.1881 Don Land	04.10.1881 Grunau Parish	Brodd, Catharina	Martin Brodd / Tiegenhoff, Catharina Rosina Pelz	Jacob Klein with wife Anna Bönke, Georg Bechthold with wife Christina Bönke	
21	128	29.10.1880 Grunau Parish	12.04.1881 Grunau Parish	Brodd, Johann	Johann Brodd / Reichenberg, Justina Birth	Friedrich Brodd, Gottfried Kuhn, Catharina Brodd & Anna Birth, single	
73	499	30.06.1881 Don Land	05.10.1881 Grunau Parish	Brodd, Martin (illegitimate)	Cariline Brodd, single / Tiegenhoff	Gottfried Kypke, Friedrich Brodd, Caroline Jungus, Caroline Schütz, all single	
71	480	16.08.1881 Chutor Schachowetz	02.10.1881 Grunau Parish	Brödowskÿ, Carl	Jacob Brödowskÿ / Rosengart, Helena Günther	Carl Bauer with wife Maria Günther, Wilhelm Reusswig with wife Wilhelmine Reusswig	
18	106	31.12.1880 Chutor Schachowetz	17.03.1881 Grunau Parish	Buchmüller, Elisabeth	Georg Friedrich Buchmüller / Rundewiese, Margaretha Hahn	Heinrich Reh with wife Catharina Bindingshausen, Wilhelm Dautrich, Charlotte Buchmüller, single	
60	390	23.08.1880 Eigenfeld	28.10.1880 Grunau Parish	Buchmüller, Elisabeth	Ludwig Buchmüller / Kaltschinowka, Catharina Ollenborger	Johann Ollenborger, Johannes Ollenborger, Charlotte Ollenborger, Catharina Reh, single	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
92	683	13.11.1881 Don Land	26.12.1881 Grunau Parish	Buchmüller, Heinrich	Johann Buchmüller / Rundewiese, Catharina Margaretha Haag	Johann Maÿer with wife Margaretha Müller, Johannes Brecht, Margaretha Hof (Raimgen)	
2	6	16.06.1880 Nicolsk	12.01.1881 Grunau Parish	Buchmüller, Johann	Johann Wilhelm Buchmüller / Rundewiese, Catharina Hahn	Johann Buchmüller, single, Anton Garohinow, Charlotte Schmidt (Schwarz), Charlotte Buchmüller, single	
55	345	18.03.1881 Don Land	21.05.1881 Grunau Parish	Buchmüller, Margaretha	Christian Buchmüller / Kaltschinowka, Charlotte Raimgen	Georg Ollenborger, Wilhelm Bauer, Charlotte Ollenborger (Buchmüller), Carolina Raimgen, single	
65	437	12.07.1881 Schönbaum	16.08.1881 Grunau Parish	Burau, Friedrich	Martin Burau / Kirschwald, Regina Hamann	Peter Aust, Johann Hamann, Elisabeth Aust, Justina Hamann, single	
78	550	02.10.1881 Don Land	08.10.1881 Grunau Parish	Burau, Maria	Jacob Gottfried Burau / Kirschwald, Anna Maria Brandt	Johann Blievernitz, Ferdinand Burau, Anna Ohm, Justina Hannemann, single	
76	525	17.01.1859 Dirschau West Prussia	06.10.1881 Grunau Parish	Busch, Anna	Friedrich Busch, Anna Schäfer	Jacob Priebe with wife Anna Elisabeth Diemke	Prussian subject
46	293	16.10.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Damm, Carl	Jacob Damm, Elisabeth Pappenvoth	August Baumgart with wife Maria Becker, Georg Brodd with wife Elisabeth Reinbaum	Prussian subject
61	396	17.03.1881 Prijutnoje	18.06.1881 Grunau Parish	Danewitz, Emilie	Johann Jacob Danewitz / Kaltschinowka, Catharina Reusswig	Georg Reusswig with wife Catharina Seibel, Catharina Elisabeth Reusswig (Buchmüller)	
61	394	08.01.1881 Prijutnoje	18.06.1881 Grunau Parish	Danewitz, Friedrich	Friedrich Wilhelm Danewitz / Kaltschinowka, Elisabeth Herbst	Johann Fidler, Jacob Litke, Maria Fidler, Charlotte Klein, single	
56	354	05.04.1881 Don Land	21.05.1881 Grunau Parish	Dautrich, Carl	Heinrich Carl Dautrich / Bellagwesch, Margaretha Mooss	Ludwig Arnold, Johann Dautrich, Margaretha Haag (Dautrich), Wilhelmine Dautrich, single	emergency baptism by teacher Rudolph Reimer

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
29	179	10.01.1880 Grunau Parish	07.05.1881 Grunau Parish	Dautrich, Carl	Johann Dautrich / Bellagwesch, Carolina Buchmüller	Christian Bechthold with wife Catharina Ollenborger, Georg Schütz, Charlotte Buchmüller, single	
89	646	05.12.1880 Don Land	13.04.1881 Grunau Parish	Dautrich, Carolina	Heinrich Carl Dautrich / Bellagwesch, Anna Elisabeth Bauer	Wilhelm Bauer, Margareth Arnold, Johann Bauer & Carolina Seibel, all single	emergency baptism by teacher Radke
88	637	30.06.1881 Nowosolotopol	26.11.1881 Grunau Parish	Dautrich, Carolina	Johann Dautrich / Bellagwesch, Elisabeth Dell	Leonhard Kaftan, heinrich Dautrich, Charlotte Reusswich & Carolina Dell, all single	
2	3	20.12.1880 Grunau Parish	04.01.1881 Grunau Parish	Dautrich, Christian	Georg Heinrich Dautrich / Bellagwesch	Christian Holdenbein, Charlotte Arnold (Littau), Johann Baigen with wife Elisabeth Arnold	
71	477	11.06.1881 Chutor Schachowetz	25.06.1881 Grunau Parish	Dautrich, Helena	Johann Wilhelm Dautrich / Bellagwesch, Catharina Hahn	Heinrich Pfaffengut with wife Charlotte Reusswig, Georg Dautrich, single & Charlotte Dautrich, single	emergency baptism by teacher Herbst
63	410	25.08.1880 Don Land	28.06.1881 Grunau Parish	Dell, Conrad	Johann Dell / Bellagwesch, Elisabeth Dell	Johann Seibel, Conrad Dell, Carolina Schütz, Elisabeth Dell, single	
80	570	27.04.1881 Don Land	18.10.1881 Grunau Parish	Dell, Conrad	Wilhelm Dell / Bellagwesch, Maria Charlotte Bauer	Johann Seibel, single, Helena Zimmerling (Bauer), Conrad Dell, single & Elisabeth Seibel, single	emergency baptism by küster Johann Georg Fidler
90	656	24.03.1881 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	Dell, Elisabeth	Johannes Dell / Bellagwesch, Johanna Catharina Zimmerling	Christian Holdenbein, Elisabeth Zimmerling, Charlotte Holdenbein	
85	614	28.06.1881 Königsberg	15.11.1881 Grunau Parish	Dell, Ludwig	Johann Conrad Dell / Bellagwesch, Maria Charlotte Schmidt	Heinrich Schmidt with wife Susanna Raimgen	
90	658	24.06.1881 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	Dell, Maria Elisabeth	Heinrich Dell / Bellagwesch, Maria Charlotte Schütz	Wilhelm Kaftan & Catharina Kaftan	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
69	466	22.08.1881 Grunau	13.09.1881 Grunau Parish	Dell, Wilhelmine	Carl Dell / Bellagwesch, Catharina Barbara Reusswig	Alexander Eberhard, teacher in Grunau's Central school, with wife Catharina Materi, Carl Schmidt, single, Wilhelmine Haag, single	
18	110	05.03.1881 Grunau Parish	19.03.1881 Grunau Parish	Dentzel, Olga	Jacob Dentzel / Schönfeld, Dorothea Balz	Philipp Günther with wife Elisabeth Mahlerwein	
13	74	30.01.1881 Grunau Parish	08.03.1881 Grunau Parish	Derksen, Catharina Friederica	Johann Georg derksen / Rosenberg, Maria Krause	Johann Krause, Heinrich Kypke, Carolina Krause, Maria Elisabeth Derksen, all single	
57	367	01.03.1881 Don Land	31.05.1881 Grunau Parish	Deutschmann, Carolina Regina	Martin Deutschmann / Wickerau, Regina Dorothea Koschky	Jacob Birth with wife Carolina Koschke, Johann Koschke, Elisabeth Deutschmann	
51	315	17.07.1880 Don Land	10.05.1881 Grunau Parish	Dick, Maria Catharina	Johann Dick, Anna Koslowskÿ	Martin Koslowskÿ with wife Dorothea Arndt, Martin Dick, single	Prussian subject
19	116	20.03.1881 Chutor Bauer	26.03.1881 Grunau Parish	Diemke, Carl	Gottfried Diemke / Tiegenhoff, Anna Elisabeth Kaiser	Peter Goldbek with wife Carolina Litke	
79	556	30.08.1881 Don Land	08.10.1881 Grunau Parish	Diemke, Friedrich Wilhelm	Carl Diemke / Tiegenhoff, Catharina Georg	Eduard Dreher with wife Anna Litke, Peter Mock with wife Elisabeth Burau	
54	340	06.08.1880 Don Land	12.08.1880 Grunau Parish	Diemke, Johann	Johann Diemke / Tiegenhoff, Regina Tabert	Heinrich Diemke, Jacob Tabert, Maria Diemke, Anna Tabert	emergency baptism by teacher Langle
76	528	16.09.1881 Don Land	07.10.1881 Grunau Parish	Dinges, Heinrich	Peter Dinges / Gnadenfeld Samara Gov., Maria Catharina Gutmann	Georg Resin with wife Catharina Resin	
64	419	29.06.1881 Don Land	12.07.1881 Grunau Parish	Dodenhöff, Maria Elisabeth	Johann Gottlieb Dodenhöff / Grunau, Carolina Harder	Carl Dodenhöff, Adelgunde Dodenhöff & Wilhelmine Dodenhöff, all single	
43	270	21.03.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Döhring, Anna	Georg Döhring / Schönbaum, Anna Röse	Ferdinand Bäyer with wife Anna Döhring, Johann Wulfert with wife Regina Quiring	
66	442	21.08.1881 Don Land	23.08.1881 Grunau Parish	Döhring, Carl Johann	Ferdinand Döhring / Kronsdorf, Cathrina Elisabeth Schröder	Johann Gabriel Johann Jahn, Elisabeth Wolff & Maria Gabriel, single	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
81	581	12.07.1881 Chutor Steinbach	04.11.1881 Grunau Parish	Döhring, Christina	Jacob Döhring / Kronsdorf, Louise Bengs	Franz Broschinský, single, Johann & Anna Bliewernitz, Wilhelmine Gutjahr, single	
32	203	08.11.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Döhring, David	Heinrich Döhring / Kronsdorf, Florentine Lietz	Heinrich Neufeld with wife Friederica Wilhelmine Lietz, Anna Lietz, single	
18	107	27.02.1881 Grunau Parish	18.03.1881 Grunau Parish	Döhring, Eduard	Johann Jacob Döhring / Tiegenhoff, Helena Schmidt	Jacob Rehberg with wife Catharina Schmidt, Martin Schmidt with wife Regina Gollien	
30	185	05.07.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Döhring, Joahnn	Jacob Döhring / Kronsdorf, Maria Heÿn	Johann Vogelsang with wife Florentine Obermann, Heinrich Döhring	
23	139	14.04.1881 Chlebodarowka	21.04.1881 Grunau Parish	Döhring, Maria	Jacob Döhring / Schönbauer, Regina Rehberg	Friedrich Fuchs with wife Maria Siebert, Jacob Fröss with wife Justina Elisabeth Siebert	
50	306	31.01.1880 Don Land	10.05.1881 Grunau Parish	Döhring, Maria	Martin Döhring / Tiegenhoff, Regina Gollin	David Schulz with wife Regina Florentina Burau, Gottfried Gollin with wife Regina Rehberg	
56	361	25.04.1881 Don Land	24.05.1881 Grunau Parish	Döhring, Wilhelmine	Johann Jacob Döhring / Schönbaum, Regina Wilhelmine Aust	Georg Döhring with wife Anna Röse, Johann Zimmermann with wife Regina Steinfeld	
65	435	29.06.1881 Don Land	16.08.1881 Grunau Parish	Donnerstag, Theodor	Friedrich Wilhelm Donnerstag / Kirschwald, Elisabeth Jost	Peter Germin, Peter Jost, Elisabeth Jost & Elisabeth Jost, single	
67	450	10.09.1880 Chutor Korostowzow	20.11.1880 Grunau Parish	Dörk, Heinrich	Carl Ferdinand Dörk, Carolina Elisabeth Ohm	Christien Maÿer with wife Renata Gänzel	Prussian subject, emergency baptism by teacher Zimmer
52	326	06.06.1880 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Dörk, Heinrich	Heinrich Dörk, Maria Nordheimer	Martin Dörk, Conrad Grabowskÿ & Maria Tabert	Prussian subject
79	555	29.09.1881 Don Land	08.10.1881 Grunau Parish	Dörk, Maria	Heinrich Dörk, Maria Nordheimer	Heinrich Dörk with wife Helena Zokoll, Johann Schlichenmaier with wife Carolina Nordheimer	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
11	60	13.01.1881 Grunau Parish	22.02.1881 Grunau Parish	Dörksen, Anna Maria	Gottlieb Friedrich Dörksen / Rosenberg, Carolina Dröwke	Johann Klein, Gottfried Neufeld, Elisabeth Rathke, Catharina Friederica Dörksen, all single	
22	135	15.04.1881 Chutor Sonzow	-	Dreifeld <i>daughter died before baptism</i>	Friedrich Dreifeld / Wickerau, Elisabeth Steinfeld	-	
43	273	23.12.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Dreifeld, Carolina	Jacob Dreifeld / Wickerau, Anna Justina Stamm	Michael Tezlaw with wife Catharina Kuhn, Regina Klaassen, single	
50	308	18.04.1881 Don Land	10.05.1881 Grunau Parish	Dreifeld, Wilhelm	Carl Eduard Dreher, Anna Litke	Johann Speiser with wife Wilhelmine Dreher, Michael Reddig with wife Barbara Seibel	Prussian subject
85	613	31.10.1881 Don Land	15.11.1881 Grunau Parish	Dröwke, Anna	Cornelius Dröwke / Rosenberg, Wilhelmine John	Peter Kiebke with wife Anna Dröwke, Martin Reimer with wife Anna Pelz	
56	360	06.07.1881 Kronsdorf	24.05.1881 Grunau Parish	Dröwke, Josephine (illegitimate)	Anna Gänzel (Dröwke) / Rosengart	Johann Jacob Dröwke with wife Elisabeth Pelz, Gottfried Neufeld with wife Susanna Köhler	
75	517	19.06.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Ebel, Bartholomäus	Johann Jacob Ebel, Maria Aust	Samuel Ebel with wife Florentine Krausse, Peter Schlimm with wife Catharina Böttchel	Prussian subject
43	269	21.07.1880 Don Land	25.07.1880 Grunau Parish	Ebel, Johann	Johann Ebel, Elisabeth Becker	Friedrich Wilhelm Schwarz with wife Florentine Vietz, Peter Kudnik with wife Anna Treptau	Prussian subject, emergency baptism by settler Johann Kudnik
37	231	24.10.1880 Alexanderthal	09.05.1881 Grunau Parish	Ebel, Maria	Friedrich Eduard Ebel, Anna Maria Dorn	Johann Priebe with wife Anna Maria Günther, Andreas Mock with wife Helena Tabert	Prussian subject
29	180	08.10.1877 Reinfeld in Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Edel, Catharina	Johann Edel / Kaltschinowka, Tschernigov Gouv., Catharina Ollenborger	Daniel Rossbach with wife Catharina Seibel	
30	181	20.09.1879 Reinfeld in Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Edel, Johannes	Johann Edel / Kaltschinowka, Tschernigov Gouv., Catharina Ollenborger	Joseph Resch with wife Elisabeth Seibel	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
77	538	05.09.1881 Rosenfeld	07.10.1881 Grunau Parish	Eggert, Heinrich	Heinrich Eggert, Anna Lingnau, kath.	Michael Arndt with wife Helena Zimmermann, Jacob Fenskÿ	Prussian subject
69	463	15.07.1881 Don Land	13.09.1881 Grunau Parish	Eichholz, Carl	Gottfried Eichholz / Kirschwald, Wilhelmine Rehberg	Carl Steinke with wife Regina Vietz, Martin Siebert with wife Maria Ferchau	
42	265	15.06.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Eichholz, Jacob	Jacob Eichholz / Kirschwald, Anna Kolm	Johann Rehband with wife Elisabeth Barandt, Johann Kolm	
85	612	16.08.1881 Don Land	15.11.1881 Grunau Parish	Eichwald, Charlotte	Johannes Eichwald / Kaltschinowska, Catharina Elisabeth Reusswig	Michael Heidemann, single, Wilhelm Reusswig, single, Charlotte Reusswig, single, Carolina Reusswig (Müller)	
91	668	19.11.1881 Mariupol	15.12.1881 Grunau Parish	Eisenthal, Milita Nadeshda Juliana	Friedrich Eisenthal, brewer, Juliana Alfred	Pharmacist Johannes Haag, Dr. Nadeshda Gamper (Schwarz), Catharina Flamm (Gamper), Sawa Pychnenko	
14	84	21.02.1881 Reichenberg	12.03.1881 Grunau Parish	Ellert, Johann	Jacob Ellert / Kirschwald, Carolina Bittner	Martin Berschuch with wife Catharina Enss, Jacob Enss with wife Barbara Engelke	
59	382	14.05.1881 Chutor Holobitzky	14.06.1881 Grunau Parish	Engel, Friedrich Wilhelm	Friedrich Wilhelm Engel, Justina Maria Just	Julius Taube with wife Wilhelmine Engel, Johann Tuchel with wife Emilie Charlotte Just	Prussian subject
26	157	28.05.1880 Grunau Parish	03.05.1881 Grunau Parish	Engelke, Friedrich	Johann Engelke / Reichenberg, Regina Elisabeth Bersuch	Martin Engelke, Ferdinand Bersuch, Florentine Enss, single	
68	452	05.09.1881 Kronsdorf	12.09.1881 Grunau Parish	Engelowskÿ, Florentine	Johann Engelowskÿ, Florentine Tuchel	Jacob Holz with wife Anna Klein	Mariupol burgher
76	531	09.06.1881 Don Land	07.10.1881 Grunau Parish	Engels, Cornelius	Johann Jacob Friedrich Engels, Regina Elisabeth Bönke	Carl Diemke, Johann Vogelsang with wife Florentine Lik, Helena Diemke (Gross)	Prussian subject
86	621	01.11.1881 Chutor Steinbach	15.11.1881 Grunau Parish	Engler, Carolina	Johann Jacob Engler / Reichenberg, Carolina Wulffert	Georg Neumann with wife Anna Bock, August Wulffert with wife Florentine Wegner	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
14	80	31.01.1881 Grunau Parish	11.03.1881 Grunau Parish	Färber, Charlotte	Johann Georg Färber / Kaltschinowka, Catharina Sophia Ollenborger	Johann Färber, single, Christian Färber, Wilhelmina Raimgen, single, Charlotte Färber (Hoff)	
17	99	02.12.1880 Chutor Schachowetz	17.03.1881 Grunau Parish	Färber, Elisabeth	Peter Färber / Schönbaum, Elisabeth Müller	Heinrich Herbst with wife Catharina Färber, Gottlieb Färber with wife Carolina Reusswig	
17	104	12.04.1880 Chutor Schachowetz	12.12.1880 Grunau Parish	Färber, Gottfried	Gottlieb Färber / Schönbaum, Carolina Reusswig	Peter Färber with wife Elisabeth Müller & Catharina Schermall (Quiring)	emergency baptism by teacher Herbst
16	98	27.10.1878 Chutor Schachowetz	27.03.1881 Grunau Parish	Färber, Gottfried	Peter Färber / Schönbaum, Elisabeth Müller	Peter Herbst with wife Wilhelmine Schermall, Samuel Schermall with wife Catharina Quiring	emergency baptism by teacher Herbst
82	588	01.03.1881 Chutor Tschermalick	04.11.1881 Grunau Parish	Färber, Johann	Friedrich Färber / Schönbaum, Magdalena Littau	Jacob Aust, Georg Schröder, Margaretha Littau, Regina Aust, single	
32	201	16.04.1881 Chutor Grabowskÿ	09.05.1881 Grunau Parish	Färber, Johann	Johann Färber / Schönbaum, Anna Schwolk, kath.	Franz Schwolk with wife Juatina Vietz, Johann Garbowskÿ with wife Florentine Vietz	
92	680	17.05.1881 Don Land	26.12.1881 Grunau Parish	Färber, Johann Ludwig	Johann Heinrich Färber / Kaltschinowka, Maria Elisabeth Buchmüller	Christian Maass with wife Charlotte Holdenbein, Alexander Kaftan with wife Elisabeth Müller	
12	70	02.03.1881 Grunau Parish	06.03.1881 Grunau Parish	Fast, Emilie	Peter Fast, luth. / Kirschwald, Florentine Bolsam, kath.	Friedrich Zöller with wife Maria Thomas, Martin Zöller with wife Anna Schiller	emergency baptism by teacher Böhm
39	244	22.10.1880 Friedrichsfeld	09.05.1881 Grunau Parish	Fast, Wilhelmine	Jacob Fast / Kirschwald, Eva Dorothea Vietz	Friedrich Vietz, Johann Klatt, Wilhelmine Vietz, Maria Wulfert, all single	
13	72	02.02.1881 Grunau Parish	-	Fidler (stillborn daughter), twin	Jacob Friedrich Fidler, teacher in Rosenberg / Ludwigsthal, Josephine Heimann	-	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
13	73	02.02.1881 Grunau Parish	08.03.1881 Grunau Parish	Fidler, Carl Friedrich, twin	Jacob Friedrich Fidler, teacher in Rosenberg / Ludwigsthal, Josephine Heimann	Johann Heimann, Peter Germin, Carolina Heimann, Maria Stach, all single	
8	42	10.01.1881 Grunau Parish	04.02.1881 Grunau Parish	Fidler, Emma Auguste	Johann Georg Fidler, sacristan of St. Maria Kirche / Ludwigsthal, Carolina Elisabeth Freiter	Friedrich Bossert, teacher & organist with wife Christina Schaad, Pastor's wife Else Wilhelmine Keller (Klöver)	
46	290	20.05.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Fieberg, Anna	August Jacob Fieberg, Anna Elisabeth Strauss	Carl Georg with wife Carolina Dreher	Prussian subject
15	87	10.01.1881 Chutor Holobitzkÿ	17.03.1881 Grunau Parish	Fiedler, Florentine	August Fiedler, Anna Maria Zimmermann	Jacob Herbst with wife Dorothea Just, August Engel with wife Maria Steinke	
82	590	17.10.1881 Chutor Tschermalick	04.11.1881 Grunau Parish	Fischer, Jacob	Johann Fischer, Theresia Fleischhauer	Peter Fleischhauer, Wilhelmine Fleischhauer, Regina Aust, single	Nogaïsk burgher
82	589	07.11.1879 Chutor Tschermalick	04.11.1881 Grunau Parish	Fischer, Maria	Johann Fischer, Theresia Fleischhauer	Johann Aust, Carl Fleischhauer, Florentine Fleischhauer, single	Nogaïsk burgher
58	373	12.11.1880 Chutor Klienow	25.11.1880 Grunau Parish	Fleischhauer, Dorothea Henrietta	Heinrich Ferdinand Fleischhauer / Grunau, Dorothea Henrietta Gabriel	Gottfried Fleischhauer with wife Florentine Gabriel, Elisabeth Fleischhauer, single, Martin Gabriel, single	emergency baptism by settler M. Gabriel
83	593	07.09.1879 Chutor Tschermalick	04.11.1881 Grunau Parish	Fleischhauer, Johann	Johann Fleischhauer / Grunau, Justina Bär	Johann Fischer, burgher with wife Theresia Fleischhauer	
2	5	29.09.1880 Chutor Schachowetz	06.01.1881 Grunau Parish	Fleischhauer, Regina	Martin Fleischhauer / Grunau, Carolina Tabler	Carl Zeiger with wife Carolina Koschkÿ, Maria Fleischhauer, single	
69	462	29.04.1881 Chutor Schachowetz	13.09.1881 Grunau Parish	Freimann, Carolina	Franz Freimann / Schönbaum, Regina Hoffmann	Georg Pfaffengut with wife Catharina Charlotte Reusswig	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
81	571	02.08.1881 Don Land	18.10.1881 Grunau Parish	Freimann, Friedrich	Johann Jacob Freimann . Eigenfeld, Maria Stobbe	Jacob Freimann with wife Carolina Stach, Johann Gärtner	
77	536	03.11.1880 Kirpitschowo	07.10.1881 Grunau Parish	Freitag, Johann	Michael Freitag, Elisabeth Görlötzskÿ, kath.	Johann Winter & Dorothea Herbst, single	Prussian subject
19	113	20.01.1881 Grunau Parish	22.03.1881 Grunau Parish	Freiter, Wilhelmine Olga	Heinrich Freiter / Wickerau, Lisette Schellbach	Johann Zeiger, Carl Schütz, Anna Look, Wilhelmine Haag, single	
8	38	26.01.1881 Grunau Parish	04.02.1881 Grunau Parish	Fröss, Anna	Jacob Fröss / Rosengart, Anna Chriatina Bönke	Michael Gutjahr, Anna Quiring, Anna Fröss, Carl Schippling, all single	
30	188	17.09.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Fröss, Elisabeth	Ephraim Fröss / Tiegenhoff, Anna Catharina Elisabeth Klempnauer	Heinrich Fröss with wife Wilhelmine Harder, Gottfried Schöneberg with wife Maria Harder	
81	577	15.10.1881 Don Land	01.11.1881 Grunau Parish	Fröss, Friedrich	Heinrich Fröss / Tiegenhoff, Justina Treptau	Johann Jochim, Regina Treptau, single, Johann Schneider & Elisabeth Schneider, single, burgher	
80	564	24.08.1881 Chutor Bauer	18.10.1881 Grunau Parish	Fröss, Heinrich	Johann Jacob Fröss / Rosengart, Anna Schmidt	Martin Fröss with wife Justina Ens, Johann Adolph Ramminger with wife Anna Zabott	
59	377	01.05.1881 Don Land	14.06.1881 Grunau Parish	Fröss, Heinrich	Martin Fröss / Rosengart, Florentine Enss	Jacob Willms, Michael Gutjar, Carolina Enss, single	
74	504	16.08.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Fröss, Johann (illegitimate)	Jacob Fröss, single / Tiegenhoff, Friedrica Bauer	Carl Schaffran with wife Carolina Bauer	
43	268	10.09.1880 Don Land	11.03.1881 Grunau Parish	Fuchs, Carl	Carl Fuchs / Kirschwald, Anna Regina Look	Johann Schmidt, Johann Look, Carolina Fuchs	emergency baptism by school teacher Färber
81	580	13.10.1881 Chutor Steinbach	04.11.1881 Grunau Parish	Fuchs, Carl	Carl Fuchs / Kirschwald, Renata Enss	Cornelius Gutjahr with wife Elisabeth Kutsch, Jacob Enss with wife Carolina Blievwernitz	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
56	358	27.04.1881 Chutor Sonzow	24.05.1881 Grunau Parish	Fuchs, Maria	Friedrich Wilhelm Fuchs / Kirschwald, Maria Siebert	Jacob Fuchs, Elisabeth Siebert, single, Pauline Raminger, single	
88	643	23.08.1881 Nikolsk	06.12.1881 Grunau Parish	Fuchs, Wilhelmine	Jacob Fuchs / Schönbaum, Wilhelmine Kaiser	Jacob Jahn, Josephine Jahn & Carolina Schrein, all single	
68	455	20.05.1881 Chutor Scherdakle	13.09.1881 Grunau Parish	Gabriel, Anna	Peter Gabriel / Wickerau, Anna Bönke	David Willms, Elisabeth Willms (Rehberg), Elisabeth Tabert (Reimann)	
74	505	25.07.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Gabriel, Anna Maria	Jacob Gabriel / Wickerau, Helena Mock	Jacob Mock, Maria Mock, single, Johann Schulz with wife Carolina Mock	
82	583	11.10.1881 Chutor Steinbach	04.11.1881 Grunau Parish	Gabriel, Friedrich	Heinrich Gabriel / Grunau, Regina Lender	Jacob Hoffmann with wife Justina Fleischhauer, Johann Steinfeld with wife Anna Gabriel	
2	2	27.11.1880 Grunau Parish	04.01.1881 Grunau Parish	Gabriel, Heinrich	Martin Gabriel / Grunau, Helena Stein	Johann Zeiger with wife Anna Stein, Peter Stein, single	
37	233	09.01.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Gabriel, Johann Georg	Johann Georg Gabriel, Maria Elisabeth Hinz	Johann Hinz, Martin Gabriel, Regina Bönke, Catharina Bönke, all single	Prussian subject
11	62	21.02.1881 Grunau Parish	24.02.1881 Grunau Parish	Gabriel, Josephine	Peter Gabriel / Kronsdorf, Renata Nitsch	Michael Wolff with wife Justina Lindmann, Johann Tuchel with wife Anna Reimann	
65	430	31.07.1881 Don Land	16.08.1881 Grunau Parish	Gabriel, Theodor	Johann Gottlieb Gabriel / Kronsdorf, Helena Jost	Michael Wolff with wife Florentine Stobbe, Johann Tuchel with wife Anna Reimann	
11	58	24.01.1881 Grunau Parish	22.02.1881 Grunau Parish	Gänzel, Carl	Samuel Gänzel / Rosenberg, Helena Kuhn	Gottfried Gänzel with wife Agneta Rabe, Martin Tabert with wife Christina Hube	
81	578	12.10.1881 Don Land	01.11.1881 Grunau Parish	Gänzel, Carl Friedrich	Ferdinand Gänzel / Rosenberg, Anna Kuhn	Peter Ernst with wife Catharina Wekerle, Leonhard Schmidt with wife Elisabeth Moritz	
31	196	17.05.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Gänzel, Samuel	Johann Gänzel / Rosenberg, Rosina Knittel	Heinrich Lorenz with wife Maria Gänzel, Gottfried Stobbe with wife Elisabeth Ebel	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
36	226	25.12.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Garbowskÿ, Wilhelm	Jacob Garbowskÿ, Carolina Kintopp	Peter Huhn with wife Christina Reimann, Gottfried Schefler with wife Carolina Komnik	Prussian subject
29	178	26.05.1880 Chutor Tschermalik	10.12.1880 Grunau Parish	Gärtner, Cornelius	Jacob Theodor Gärtner / Schönbaum, Helena Schmidt	Johann Stamm with wife Anna Scheel, Salomon Richter with wife Maria Bittner	emergency baptism by teacher Stamm
88	642	09.11.1881 Kronsdorf	06.12.1881 Grunau Parish	Gärtner, Emilie	Johann Gärtner / Schönbaum, Florentine Freimann	Peter Schrein, Michael Reddig, Justina Gärtner, Maria Schrein, all single	
69	467	18.08.1881 Don Land	13.09.1881 Grunau Parish	Gärtner, Emilie	Johann Jacob Gärtner / Schönbaum, Maria Steinfeld	Heinrich Steinfeld, Johann Schrein, Florentine Blievernitz, Wilhelmine Zimmermann, single	
42	266	11.08.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Gärtner, Helena	Johann Gärtner / Schönbaum, Helena Gollai	Gottfried Gollai, Florentine Gollai, Jacob Karsten, Florentine Karsten, single	
82	584	01.09.1881 Chutor Steinbach	04.11.1881 Grunau Parish	Gärtner, Johann	Jacob Ferdinand Gärtner / Schönbaum, Maria Kaiser	Johann Pahl with wife Anna Gärtner, Cornelius Krause with wife Regina Gärtner	
72	490	05.02.1880 Don Land	05.10.1881 Grunau Parish	Gärtner, Michael (illegitimate)	Wilhelmine Gärtner, single / Schönbaum	Julius Lange, burgher, with wife Florentine Gartner, Johann Gottlieb Jubgus with wife Catharina Reinbaum	
46	297	03.01.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Gärtner, Theodor	Martin Gärtner / Schönbaum, Catharina Elisabeth Krüger	Friedrich Klein, Carolina Klein, Theodor Gärtner, single, Renata Krüger, single	
89	652	25.10.1881 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	Gehring, Philipp	Heinrich Gehring, kath. / Kleinwerder, Catharina Elisabeth Bechthilkd	Georg Bechthold, Carolina Bechthold, Heinrich Raimgen, Catharina Raimgen	
51	317	14.11.1880 Chutor Steinbach	10.05.1881 Grunau Parish	Gelinskÿ, Anna	David Gelinskÿ, Regina Elisabeth Wolff	Cornelius Wolff, Ferdinand Wolff, Helena Dorn, Carolina Kohnke, single	Prussian subject
91	673	04.11.1881 Don Land	20.12.1881 Grunau Parish	Gildisch, Alexander	Friedrich August Gildisch / Rosenberg, Justine Mock	Johann Schmidt with wife Helena Reddig, Ferdinand Mock with wife Helena Schwoll	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
26	160	08.01.1881 Grunau Parish	03.05.1881 Grunau Parish	Gildisch, Emma Renata	Cornelius Gildisch / Rosenberg, Renata Birth	Johann Bersuch with wife Catharina Birth, Jacob Hopp with wife Carolina Lickfett	
41	260	16.02.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Goldbeck, Carolina	Johann Heinrich Goldbeck / Wickerau, Anna Catharina Reimann	Johann Gärtner with wife Helena Gollai, Peter Just, single, Elisabeth Jungus (Reimann)	
11	56	24.01.1881 Grunau Parish	21.02.1881 Grunau Parish	Goldbek, Johann	Peter Goldbeck / Wickerau, Florentine Deutschmann	Martin Deutschmann with wife Regina Koschkÿ	emergency baptism by teacher Brehm
41	261	21.09.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Gollai, Carl	Johann Gollai / Campenau, Dorothea Schmidt	Johann Rogalskÿ with wife Charlotte Steinbrügger	
42	262	03.12.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Gollai, Martin	Gottfried Gollai / Kampenau, Anna Schirsching, kath.	Jacob Gollai with wife Dorothea Schmidt	
75	518	09.06.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Gollin, Anna	Martin Gollin / Kirschwald, Justina Renk	Jacob Pohl with wife Catharina Pappenvoth, Jacob Hinz with wife Florentine Olschewskÿ	
50	303	13.01.1881 Don Land	27.02.1881 Grunau Parish	Gollin, Johann	Jacob Gollin / Kirschwald, Florentine Kluge	Christian Stofast, Elisabeth Gollin, Friedrich Kluge, Anna Kluge, single	emergency baptism by teacher Bolz
50	307	18.03.1880 Don Land	10.05.1881 Grunau Parish	Gollin, Maria (illegitimate)	Gottfried Gollin, single / Kirschwald, Florentine Gollin, single / Kirschwald	Jacob Gollai with wife Florentine Kluge & Elisabeth Gollin, single	
18	105	30.08.1880 Chutor Schachowetz	17.03.1881 Grunau Parish	Gorschinskÿ, Elisabeth	Jacob Gorschinskÿ, Anna Catharina Schmidt	Johann Gottlieb Krüger with wife Maria Elisabeth Fieberg, Elisabeth Färber (Fleischhauer)	Prussian subject
78	551	12.06.1881 Don Land	08.10.1881 Grunau Parish	Görtz, Carl	Johann Görtz, Catharina Fröss	Cornelius Augustin, single, Maria Blievernitz, Maria Reddig & Maria Reddig, single	Prussian subject
55	347	05.04.1881 Rownopol	21.05.1881 Grunau Parish	Görtz, Wilhelmine	Johann Görtz, Maria Dietrich	Johann Jahn with wife Rosalia Schönhoff, Abdreas Schönhoff with wife Wilhelmine Dietrich	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
84	607	19.11.1879 JJudenkolonie Nowoslatopol	25.11.1879 Grunau Parish	Grabowskÿ, Sophia	Johann Heinrich Grabowskÿ / Rundewiese, Maria Elisabeth Kroon	Ludwig Luft with wife Carolina Raimgen, Heinrich Kroon with wife Elisabeth Gudi	
53	332	20.02.1881 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Gross, Carl	Friedrich Gross / Kirschwald, Dorothea Reddig	Abraham Wulfert, Johann Blievernitz, Maria Reddig, Maria Ohm, single	
37	232	08.11.1880 Chutor Regehr	09.05.1881 Grunau Parish	Grossmann, Ephraim	Friedrich August Grossmann, Maria Justina Bönke	August Böttcher with wife Mathilda Engel, Johann Schermall with wife Maria Rehband	Prussian subject
20	118	13.01.1881 Grunau Parish	29.03.1881 Grunau Parish	Grossmann, Maria	Wilhelm Grossmann, Justina Renata Görtz	Jacob Grossmann with wife Dorothea Kaiser, Johann Constantin Görtz with wife Catharina Elisabeth Vogelowskÿ	Prussian subject
32	199	29.06.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Grossmann, Peter	Peter Grossmann, Carolina Schwarz	Ferdinand Behrend with wife Justina Zikoll, August Grossmann with wife Maria Bönke	Prussian subject
51	313	07.12.1880 Don Land	10.05.1881 Grunau Parish	Groth, Herrmann	Herrmann Groth, Elisabeth Pasewark,	Jacob Groth with wife Helena Görsch, Johann Groth with wife {Maria} Görsch	Prussian subject
39	249	18.06.1880 Chutor John	09.05.1881 Grunau Parish	Grünhagen, Eduard	Jacob Grünhagen, Christina Dschaag	Jacob, Carl, Wilhelmine & Carolina Kleinschmidt, single	Prussian subject
34	215	11.11.1880 Don Land	02.04.1881 Grunau Parish	Grünhagen, Johann	Johann Grünhagen, Maria Elisabeth Peters	Johann Treptau with wife Justina Peters	Prussian subject, emergency baptism by teacher Karp
68	457	16.06.1881 Don Land	16.07.1881 Grunau Parish	Gutjahr, Alexander	August David Gutjahr / Rosenberg, Elisabeth Schwertfeger	Jacob Schütz with wife Christina Schwendig, August Wulfert	emergency baptism by teacher Taube
64	418	28.05.1881 Don Land	12.07.1881 Grunau Parish	Gutjahr, Jacob	Johann Gutjahr / Rosengart, Florentine Vietz	Heinrich Loschinskÿ with wife Renata Litke, Jacob Klein with wife Christina Brodt	
72	492	08.08.1881 Don Land	05.10.1881 Grunau Parish	Gutjahr, Johann	David Gutjahr / Rosengart, Helena Rehband	Friedrich Reichert with wife Anna Krüger, Johann Rehband with wife Elisabeth Brandt	
38	238	15.01.1879 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Haag, Carl	Georg Haag / Rundewiese, Johann Catharina Buchmüller	Johann Buchmüller, Georg Haag, Margaretha Haag, Margaretha Schaubert, all single	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
92	684	18.08.1881 Don Land	26.12.1881 Grunau Parish	Haag, Carolina	Johann Ludwig Haag / Rundewiese, Catharina Margaretha Müller	Johann Kaiser, Christian Raimgen, Charlotte Maÿer, Catharina Müller, all single	
6	30	28.12.1880 Grunau Parish	25.01.1881 Grunau Parish	Haag, Catharina	Johann Haag / Rundewiese, Margaretha Elisabeth Färber	Christian Hoff, Johann Raimgen, Charlotte Färber (Hoff), Catharina Färber, single	
92	677	08.05.1880 JJudenkolonie Nowoslatopol	09.06.1880 Grunau Parish	Haag, Charlotte	Johann Christian Haag / Rundewiese, Catharina Margaretha Dautrich	Jacob Reusswig with wife Charlotte Herrmann, Christian Bechthold & Charlotte Haag	emergency baptism by teacher Steck
87	633	01.11.1881 Don Land	22.11.1881 Grunau Parish	Haag, Johann Conrad	Johann Conrad Haag / Rundewiese, Catharina Sophia Bauer	Johann Haag, Johann Maÿer, single, Charlotte Maÿer, single, Helena Schaubert (Ollenborger)	
10	53	11.12.1880 Grunau Parish	15.02.1881 Grunau Parish	Haag, Nicolaus	Johann Nicolaus Haag, region clerk / Rundewiese, Maria Jahn	Carl Koschkÿ with wife Dorothe Stach, Alexander Eberhard, teacher at the Central School in Grunau	
91	676	18.11.1875 Don Land	01.01.1876 Grunau Parish	Haag, Susanna Catharina	Johann Ludwig Haag / Rundewiese, Catharina Margaretha Müller	Heinrich Müller, Heinrich Haag, Carolina Haaf, all single, Anna Catharina Haag (Buchmüller)	emergency baptism by teacher Haag
85	616	17.06.1881 Don Land	15.11.1881 Grunau Parish	Haberstein, Carl <i>(illegitimate)</i>	Florentine Haberstein, single / Tiegenhoff	Martin Brodd with wife Justina Böwar, Jacob Haberstein with wife Wilhelmine Brÿdowskÿ	
62	404	04.06.1881 Don Land	24.06.1881 Grunau Parish	Haberstein, Johann	Jacob Haberstein / Tiegenhoff, Wilhelmine Brÿdowskÿ	Johann Jochim with wife Renata Enss, Theodor Jochim with wife Helena Haberstein	
58	375	09.03.1881 Russian village Solonny near Nicolsk	01.06.1881 Grunau Parish	Hagin, Margaretha	Johann Conrad Hagin / Kaltschinowka, Elisabeth Stumpf	Johann Dreifeld with wife Carolina Stumpf, Peter Metschotke, Nikolsk burgher, with wife Maria Schupkow	emergency baptism by Johann Georg Fidler
20	117	21.03.1881 Grunau Parish	27.03.1881 Grunau Parish	Hahn, Carl	Martin Gottlieb Hahn / Grunau, Barbara Kneib	Eleonora Dodenhöft, widow, Jacob Hahn, single	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
56	356	19.03.1881 Don Land	24.05.1881 Grunau Parish	Hahn, Carolina	Benjamin Gottlieb Hahn, shoemaker / Grunau, Florentine Goldbeck	Peter Schröder with wife Regina Wulffert, Catharina Schwertfeger (Neumann)	
44	279	23.07.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Hahn, Friedrich	Jacob Philipp Hahn / Grunau, Regina Steinbrügger	Johann Scheffler, Friedrich Rösse, Elisabeth Scheffler, Maria Rösse, single	
7	36	19.01.1881 Grunau Parish	01.02.1881 Grunau Parish	Hamann, Peter	Jacob Hamann / Schönbaum, Anna Gertrute Witt	Martin Burau with wife Regina Hamann, Justine Huhn, single	
91	671	07.11.1881 Don Land	20.12.1881 Grunau Parish	Hanselowskÿ, Regina	Peter Michael Hanselowskÿ / Kirschwald, Florentine Mock	Jacob Hanselowskÿ, Michael Schulz with wife Regina Baumann, Dorothea Schulz (Siebert)	
72	486	14.09.1881 Don Land	04.10.1881 Grunau Parish	Hanselowskÿ, Wilhelmine	David Hanselowskÿ / Kirschwald, Maria Lender	Jacob Reusswig with wife Justina Retzlaw, Johann Bertram with wife Maria Lindenau	
42	264	28.07.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Haÿn, August	Daniel Gottfried Haÿn, Wilhelmine Behrend	Theodor Oelrich, burgher, with wife Helena Sanger & Johann Fleischhauer	Prussian subject
63	413	12.04.1881 Wickerau	25.04.1881 Grunau Parish	Heine, Gustav	Carl Heine, Justina Vietz	Johann Gottlieb Katt with wife Constantia Erdmutha Stangenberg, Dietrich Deutschmann with wife Dorothea Schmidt	Prussian subject, emergency baptism by teacher Brehm
83	598	02.10.1881 Kirpitschowo	08.11.1881 Grunau Parish	Henning, Martin	Johann Jacob Henning / Grunau, Anna Loschinskÿ	August Schmidt, Anna Schmidt, Martin Loschinskÿ, Helena Wulffert, all single	
35	217	23.09.1880 Don Land	20.10.1880 Grunau Parish	Hensel, Carl	Carl Hensel / Elisabethdorf, Wilhelmine Fuchs	Jacob Hensel, Heinrich Neumann, Barbara Hensel, Carolina Fuchs	emergency baptism by teacher Neumann
84	605	29.09.1881 Satischje	08.11.1881 Grunau Parish	Herbst, Josephine	Johann Jacob Herbst / Kronsdorf, Maria Agnetha Schwarz	Jacob Plattner, Carolina Plattner, single, Martin Schwarz, single	
17	101	28.10.1879 Chutor Schachowetz	17.03.1881 Grunau Parish	Herbst, Wilhelmine	Peter Herbst, Wilhelmine Schermall	Daniel Bechthold with wife Barbara Wulffert, Johann & Elisabeth Maÿer, single	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
75	520	01.10.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Heÿn, Peter	Peter Heÿn, Christina Bengs	Wilhelm Heÿn, single, Friedrich Bengs, Louise Bengs, Justine Bengs, single	Prussian subject
45	288	12.01.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Hildebrand, Maria Florentine	Carl Hildebrandt / Grunau, Christina Kutsch	Christian Rehband with wife Louise Mek, Gottlieb Krause with wife Helena Kutsch	
49	300	21.02.1880 Don Land	10.03.1880 Grunau Parish	Hinz, Anna Regina	Carl August Hinz, Wilhelmine Look	Carl Fuchs with wife Regina Look, Jacob Klemusch with wife Florentine Hinz	Prussian subject, emergency baptism by settler Johann Kudnik
32	200	21.10.1880 Chutor Kroll	09.05.1881 Grunau Parish	Hinz, Carl August	Jacob Hinz, Christina Ollschewskÿ	Carl August Lietz with wife Helena Florentine Böttcher, Peter Kudnik with wife Carolina Ohm	Prussian subject
86	624	07.10.1881 Don Land	15.11.1881 Grunau Parish	Hoffmann, Eduard	Wilhelm Hoffmann / Schönbaum, Carolina Stach	David Stach, Peter Germin, Maria Stach & Catharina Schermal, all single	
25	155	22.03.1881 Chutor Schachowetz	03.05.1881 Grunau Parish	Hoffmann, Maria Emilie	Jacob Hoffmann / Schönbaum, Justina Fleischhauer	Friedrich Hoffmann, Friedrich Fleischhauer, Catharina Schermall & Regina Fleischhauer, single	
65	428	31.07.1881 Kronsdorf	02.08.1881 Grunau Parish	Holz, Heinrich	Jacob Holz / Campenau, Anna Klein	Michael Reddig, Ferdinand Kÿpke & Carolina Klein, single	
79	553	29.06.1881 Don Land	08.10.1881 Grunau Parish	Hooge, Friedrich	Peter Hooge / Schönbaum, Helena Burau	Peter Mock with wife Elisabeth Burau, Heinrich Hannemann with wife Florentine Weiss	
67	446	16.04.1881 Rownopol	30.08.1881 Grunau Parish	Hooge, Helena	Heinrich Friedrich Wilhelm Hooge, Maria Elisabeth Suckkau	Johann Kusch with wife Elisabeth Reddig, Renata Görtz (Dietrich)	Prussian subject
71	478	13.08.1881 Chutor Schachowetz	02.10.1881 Grunau Parish	Hooge, Maria	Gottfried Wilhelm Hooge, Regina Jahn	Gottlieb Hahn with wife Catharina Schutz, Carl Bauer with wife Maria Günther	Prussian subject
73	496	28.09.1881 Don Land	05.10.1881 Grunau Parish	Hooge, Wilhelmine	Martin Hooge, Elisabeth Reichert	David Kÿpke with wife Helena Hooge, Heinrich Reichert with wife Florentine Klaassen	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
45	289	28.10.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Hube, Elisabeth	Johann Hube / Rosenberg, Wilhelmine Klemusch	Samuel Hube with wife Augustine Engel, Elisabeth Klemusch, single	
78	546	29.07.1881 Don Land	07.10.1881 Grunau Parish	Hube, Gustav	Friedrich Hube / Rosenberg, Maria Christina Dams	Johann Klemusch with wife Maria Kuhn, Johann Jost with wife Catharina Wohlgemuth	
34	213	18.08.1880 Rosenfeld	07.05.1881 Grunau Parish	Huhn, Ferdinand	Peter Huhn / Schönbaum, Christina Reimann	Andreas Mock with wife Helena Tabert, Jacob Garbowskÿ with wife Carolina Kintopp	emergency baptism by teacher Karp
33	204	30.09.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Huhn, Friedrich	Erdmann Huhn / Schönbaum, Florentine Harder	Heinrich Fröss with wife Wilhelmine Harder, Johann Aust with wife Elisabeth Röse	
62	405	08.06.1881 Don Land	24.06.1881 Grunau Parish	Huhn, Martin	Ferdinand Huhn / Schönbaum, Anna Döhring	Peter Peters, Johann Schrein, Carolina Döhring, Justina Hamann	
23	138	12.03.1881 Kronsdorf	19.04.1881 Grunau Parish	Jahn, Carl Samuel	Ferdinand Jahn / Tiegenhoff, Regina Elisabeth Schröder	Johann Jahn, Franz Witkowskÿ, Florentine Schröder, Regina Wolff, single	
90	665	14.11.1881 Chutor Bauer	13.12.1881 Grunau Parish	Jahn, Christina	Gottfried Jahn / Tiegenhoff, Christina Schmidt	Wilhelm Kintopp with Christina Baag, Bartholomäus Jahn with wife Maria Burkowskÿ	
12	69	01.02.1881 Kronsdorf	01.03.1881 Grunau Parish	Jahn, Emilie	Erdmann Jahn, master carpenter / Reichenberg, Regina Wulfert	Johann Zeiger, Martin Nord, Anna Look, Florentine Regel, single	
35	219	14.11.1880 Chutor Konnen	18.12.1880 Grunau Parish	Jahn, Emilie	Johann Jahn / Reichenberg, Regina Charlotte Esther Dorothea Preuss	David Klatt with wife Regina Aust, Barthalamaus John with wife Christina Wolff	emergency baptism by settler David Klatt
77	537	27.05.1881 Chutor Jahn	07.10.1881 Grunau Parish	Jahn, Florentine	Carl Julius Jahn / Reichenberg, Cornelia Birth	Gottfried Birth with wife Maria Elisabeth Blievernitz, Florentine Birth, single	
82	585	20.11.1880 Chutor Steinbach	04.11.1881 Grunau Parish	Jahn, Johann	Johann Jahn / Reichenberg, Wilhelmine Kuhn	Cornelius Tabert with wife Elisabeth Reimann, Jacob Ferdinand Gärtner with wife Maria Kaiser	
68	459	02.09.1881 Don Land	13.09.1881 Grunau Parish	Jahn, Maria	Carl Julius Jahn / Reichenberg, Regina Quiring	Peter Jahn with wife Anna Regina Bastian, Samuel Bastian with wife Maria Wolff	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
87	628	04.11.1881 Don Land	15.11.1881 Grunau Parish	Jahn, Regina	Erdmann Jahn / Reichenberg, Regina Elisabeth Buckmanowskÿ	Jacob Hopp, Friedrich Brodd, Catharina Brodd & Elisabeth Jahn, single	
77	540	21.09.1879 Don Land	07.10.1881 Grunau Parish	Jahnke, Elisabeth	Peter Jahnke, Maria Schilkowskÿ	Johann Schulz, burgher, with wife Elisabeth Krausse	Prussian subject
76	532	12.07.1881 Don Land	07.10.1881 Grunau Parish	Janzen, Anna	Heinrich Janzen, Catharina Gross	Johann Groth with wife Maria Gersch, Herrmann Groth with wife Elisabeth Pasewarn	
83	601	28.06.1881 Don Land	08.11.1881 Grunau Parish	Janzen, Caroloina	Peter Janzen, Florentine Schönknecht	Johann Brandt, Helena Stach, Josephine Brandt, single	Prussian subject
39	242	06.01.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Jeth, Elisabeth (illegitimate)	Elisabeth Jeth, single / Grunau	Wilhelm Spies, Elisabeth Spies, Carolina Jeth, all single	
64	422	27.06.1881 Don Land	19.07.1881 Grunau Parish	Jobsen, Georg	Johann Jacob Jobsen / Reichenberg, Elisabeth Herzenberger	Ferdinand Herzenberger, single, Gottfried Bersuch, Florentine Enss, single, Catharina Herzenberger, single	
86	619	05.10.1881 Don Land	15.11.1881 Grunau Parish	Jochim, Emilie	Georg Jochim / Tiegenhoff, Elisabeth Schlenter	Gottfried Schwarz with wife Elisabeth Bönke, Jacob Jochim with wife Christina Bridowskÿ	
65	433	06.08.1881 Don Land	16.08.1881 Grunau Parish	Jochim, Florentine	Johann Ferdinand Jochim, Helena Kleinschmidt	Jacob Kleinschmidt, Friedrich Fröss, Elisabeth Reinbaum, Justina Schwarz, single	
14	85	12.03.1881 Chutor Holobitzkÿ	17.03.1881 Grunau Parish	Jochim, Georg	Martin Jochim / Tiegenhoff, Regina Elisabeth Wulfert	Ferdinand Schroder with wife Florentine Tabert, Gottfried Hidebrand with wife Florentine Neufeld	
87	632	01.11.1881 Don Land	22.11.1881 Grunau Parish	Jochim, Justina	Johann Jochim / Tiegenhoff, Renata Enss	Cornelius Karsten, Martin Jochim & Carolina Enss, single	
71	483	21.07.1881 Don Land	04.10.1881 Grunau Parish	Jochim, Maria	Jacob Ferdinand Jochim / Tiegenhoff, Christina Brÿdowskÿ	Jacob Karsten with wife Maria Bechthold, Gottfried Schwarz with wife Elisabeth Bönke	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
20	119	14.02.1881 Chutor Regehr	29.03.1881 Grunau Parish	Jochim, Wilhelmine	Jacob Samuel Jochim / Tiegenhoff, Anna Catharina Gabriel	Jacob Schütz, Johann Steinke, Wilhelmine Schütz, Maria Steinke, single	
25	154	28.03.1881 Grunau Parish	03.05.1881 Grunau Parish	Johann, Elisabeth	Martin Johann / Rosengart, Wilhelmine Kutsch	Cornelius Gutjahr with wife Elisabeth Kutsch, Wilhelm Wulfert with wife Christina Kutsch	
51	316	03.11.1880 Don Land	10.05.1881 Grunau Parish	Johann, Florentine	Gottfried Johann / Rosengart, Catharina Fröss	Heinrich Jahn with wife Catharina Groth, Andreas Johann with wife Florentine Schmidt	
53	329	17.02.1881 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Johann, Heinrich	Andreas Johann / Rosengart, Florentine Schmidt	Jacob Gärtner with wife Helena Schmidt, Gottfried Johann with wife Justina Fröss	
51	314	03.05.1880 Don Land	10.05.1881 Grunau Parish	Johann, Martin	Samuel Johann / Rosengart, Catharina Schmidt	Andreas Johann with wife Florentine Schmidt, Gottfried Johann with wife Catharina Fröss	
40	253	22.03.1881 Chutor Klink	09.05.1881 Grunau Parish	Johnke, Florentine	Peter Johnke, Maria Scheikowskÿ	Johann Schulz, burgher, with wife Elisabeth Krause	Prussian subject
46	292	23.01.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Jost, Anna	Gustav Jost, Catharina Jahn	Jacob Jahnke with wife Elisabeth Schulz	Prussian subject
87	631	24.10.1881 Chutor Bauer	22.11.1881 Grunau Parish	Jost, Elisabeth	Johann Jost / Kronsndorf, Catharina Elisabeth Tuchel	Friedrich Preiss, Elisabeth Jost & Elisabeth Jost, single	
44	276	08.03.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Jost, Friedrica	Johann Jost, Catharina Wohlgemuth	Samuel Vogt with wife Anna Wedler	Prussian subject
80	566	16.09.1881 Don Land	18.10.1881 Grunau Parish	Jost, Jacob	Erdmann Jost / Wickerau, Maria Schmidt	Jacob Gross with wife Regina Kaiser, Samuel Rabe with wife Elisabeth Riegel	
31	190	10.01.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Jost, Johann	Johann Jacob Jost / Kronsndorf, Justina Augustin	Carl Eduard Kroll with wife Regina Garbowskÿ, Cornelius Knopp with wife Regina Jahn	
67	445	05.08.1881 Don Land	30.08.1881 Grunau Parish	Jost, Martin	Friedrich Jost / Kronsndorf, Wilhelmine Jost	Ferdinand Preuss, Heinrich Bittner, Elisabeth Jost & Elisabeth Jost, single	
33	208	18.09.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Jost, Martin (before the wedding)	Martin Jost / Kronsndorf, Regina Aust / Schönbaum	Jacob Jost with wife Justina August, Wilhelm Bittner with wife Helena Preuss	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
63	416	29.05.1881 Chutor Holobitzky	12.07.1881 Grunau Parish	Jost, Wilhelmine	David Jost / Wickerau, Helena Just	Benjamin Jost, Martin Tabert, Regina Elisabeth Blievernitz, Anna Jost, single	
35	216	14.10.1880 Chutor Holobitzkÿ	20.10.1880 Grunau Parish	Jost, Wilhelmine	Johann Michael Jost / Wickerau, Anna Tabert	David Jost with wife Helena Tabert, Martin Jochim with wife Regina Elisabeth Wulfert	emergency baptism by teacher Austein
29	177	26.06.1880 Chutor Tschermalik	05.05.1881 Grunau Parish	Jungus, Carl	Daniel Jungus / Wickerau, Anna Barbara Kÿpke	Martin Klaassen with wife Anna Steblau, Jacob Schwendig with wife Catharina Ruthkowskÿ	
4	19	18.12.1880 Grunau Parish	16.01.1881 Grunau Parish	Jungus, Carolina Maria	Gottfried Jungus / Rosenberg, Carolina Fleischhauer	Gottfried Fiedler, Ferdinand Kypke, Florentine Rathke, Florentine Krause, single	
29	174	02.06.1880 Chutor Tschermalik	05.05.1881 Grunau Parish	Just, Friedrich Wilhelm	Jacob Just / Wickerau, Catharina Gärtner	Cornelius Tabert, Elisabeth Tabert, Martin Bersuch & Regina Bersuch, single	
51	312	08.08.1880 Don Land	10.05.1881 Grunau Parish	Just, Maria	David Just / Kronsdorf, Helena Koslowskÿ	Abraham Litke, Cornelius Burau, Elisabeth Ohm & Anna Litke	
84	609	13.11.1881 Don Land	-	Kage, <i>(stillborn son)</i>	Michael Kage / Kronsdorf, Elisabeth Lindeman	-	
67	449	25.08.1881 Don Land	01.09.1881 Grunau Parish	Kage, Maria	David Kage / Tiegenhoff, Catharina Elisabeth Bechthold	Conrad Bechthold with wife Maria Bönke, Jacob Bechthold with wife Louisa Fleischhauer	emergency baptism by teacher Karsten
69	465	22.08.1881 Don Land	13.09.1881 Grunau Parish	Kaiser, Anna Helena	Gottfried Kaiser / Schönbaum, Dorothea Scheel	Peter Tetzlaw, Martin Enss, Maria Schrein, Florentine Kaiser, single	
45	285	15.10.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Kaiser, Carl	Gottfried Kaiser / Kronsdorf, Helena Scheller	Peter Vietz with wife Justina Kaiser, Johann Klein with wife Maria Wolf	
6	27	19.11.1880 Kaltschinowka	21.01.1881 Grunau Parish	Kaiser, Elisabeth	Friedrich Wilhelm Kaiser / Kronsdorf, Charlotte Haag	Johann Kaiser, Catharina Heidmann, all single	
92	678	28.09.1881 Don Land	26.12.1881 Grunau Parish	Kaiser, Heinrich	Johann Kaiser / Kronsdorf, Renata Dröwke	Jacob Kaiser with wife Anna Johann, Isaak Röse with wife Helena Dröwke	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
43	272	13.12.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Kapanskÿ, Martin	Andreas Jacob Kopanskÿ, kath., Gertrude Schilkowskÿ, luth.	Emilie Fischer, Gottfried Krause with wife Emilie Schilkowskÿ	
78	547	09.05.1881 Rosenfeld	07.10.1881 Grunau Parish	Karp, Johann Jacob	Johann Jacob Karp, teacher, Elisabeth Heinrich	Peter Huhn with wife Christina Reimann, Christina Heinrich (Wecker)	Prussian subject
16	96	10.03.1881 Grunau Parish	17.03.1881 Grunau Parish	Karsten, Jacob	Jacob Karsten / Tiegenhoff, Maria Bechthold	Georg Karsten with wife Regina Jost, Martin Karsten with wife Florentine Jochim	
88	638	06.11.1881 Don Land	29.11.1881 Grunau Parish	Karsten, Regina	Georg Karsten / Tiegenhoff, Regina Jost	Johann Karsten with wife Anna Klein, Cornelius Karsten with wife Eleonora Lang	
34	211	15.10.1879 Eigenfeld	29.10.1879 Grunau Parish	Kasemir, Christian	Leonhard Kasemir / Bellagwesch, Catharina Sophia Müller	Georg Lutscher with wife Catharina Schlinder, Georg Buchmüller with wife Margaretha Müller	emergency baptism by teacher Lutscher
30	187	04.08.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Keck, Heinrich	Johann Keck / Klöstitz, Bessarabia, Florentine Falkenberg	Johann Oelrich, Burgher, Peter Gÿth with wife Wilhelmine Krausse	
39	245	22.04.1881 Chutor Klink	09.05.1881 Grunau Parish	Kek, Jacob	Georg Kek / Bessarabia, Elisabeth Hensel	Jacob Hensel, Barbara Hensel, Maria Kek, single	
19	115	18.02.1881 Grunau Parish	25.03.1881 Grunau Parish	Keller, Johannes	Samuel Keller, Elisabeth Wilhelmine Clever	Herr Pastor Robert Hasenjager at the Church of St. Katherine in St. Petersburg represented by Leopold Wichert, Herr Pastor Hermann Hesse in Riga in Livonia represented by Friedrich Reddig, Lina Klever, single represented by Carolina Elisabeth Fidler, Johanna Keller, single, represented by Christina Bossert (Schaad)	Pastor of the Evangelical Lutheran parish in Grunau
75	522	31.07.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Kienast, Elisabeth	Martin Kienast, Helena Benge	Ferdinand Behrend with wife Justine Zokoll, Johann Tabert with wife Maria Kienast	Prussian subject
86	618	25.10.1881 Chutor Bauer	15.11.1881 Grunau Parish	Kintopp, Emilie	Wilhelm Kintopp / Friedrichsfeld, Molotschna, Catharina Baag	Jacob Lang, Johann Bechthold, Elisabeth Abermeth & Florentine Kintopp, all single	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
77	541	11.07.1881 Don Land	07.10.1881 Grunau Parish	Kintopp, Maria	Johann Georg Kintopp / Freidrichsfeld Molotschna, Justina Esther Rachel Rautenberg	Friedrich Wilhelm Schwarz with wife Florentine Vietz, Christina Garbowskÿ, single	
6	28	02.01.1881 Grunau Parish	25.01.1881 Grunau Parish	Klaassen, Maria Rosalia	Christian Klaassen / Grunau, Anna Stefanowskÿ, kath.	Jacob Meyer, single, Paul Stefanowskÿ, Christina & Agnetha Stefanowskÿ, single	
58	374	15.08.1881 Russian village Stara Dubowka	01.06.1881 Grunau Parish	Klatt, Anna	Jacob Klatt, Maria Scherkowsky, kath.	Jacob Maerz, Amalia Seiler (Bolz), widow	Prussian subject
75	519	16.08.1881 Chutor Jost	06.10.1881 Grunau Parish	Klatt, Cornelius	Erdmann Klatt / Reichenberg, Maria Vietz	Cornelius Klatt with wife Florentine Jost, Jacob Fast with wife Eva Dorothea Vietz	
37	230	25.01.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Klatt, Dorothea	Cornelius Klatt / Reichenberg, Florentine Jost	Johann Wulfert with wife Regina Krüger, Eva Dorothea Fast (Vietz)	
58	369	03.05.1881 Don Land	31.05.1881 Grunau Parish	Klatt, Gustav	Johann Klatt / Reichenberg, Renata Jungus	Rudolph Welk with wife Catharina Klein, Friedrich Klatt	
58	370	03.05.1881 Don Land	31.05.1881 Grunau Parish	Klatt, Theodor	Johann Klatt / Reichenberg, Renata Jungus	Gottlieb Birth with wife Wilhelmine Just, Erdmann Schmidt with wife Wilhelmine Krause	emergency baptism by teacher Zeiger
23	140	23.01.1881 Chutor Sonzow	21.04.1881 Grunau Parish	Klaus, Heinrich	Michael Klaus, kath. / Wickerau, Elisabeth Dreifeld	Friedrich Siebert with wife Renata Steinfeld, Friedrich Fuchs	
46	295	19.03.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Klauss, Jacob	Johann Klauss / Rosengart, Chriatina Bulling	Heinrich Dreher with wife Christina Hundrieser, Johann Gänzel, single, Elisabeth Bulling, single	
72	487	28.08.1881 Don Land	04.10.1881 Grunau Parish	Klein, Alwine	Jacob Klein / Schönfeld, Maria Birth	Joseph Zimmer, teacher, Heinrich Klein, Florentine Klein & Florentine Birth, single	
88	641	10.11.1881 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	Klein, Carl	Martin Klein / Kronsdorf, Carolina Wolf	Peter Wolf, Carolina Klein & Regina Wolf, all single	
7	33	26.12.1880 Grunau Parish	01.02.1881 Grunau Parish	Klein, Cornelius	Jacob Klein / Kronsdorf, Anna Goldbek	Heinrich Klein, Jacob Klein, Carolina Elisabeth Kaiser, Josephine Klein, all single	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
51	310	28.08.1880 Don Land	10.05.1881 Grunau Parish	Klein, Eduard	Gottfried Klein / Tiegenhoff, Anna Maria Blievernitz	Reinhold Ohm with wife Anna Gross, Martin Wulfert with wife Dorothea Blievernitz	
65	434	24.07.1881 Don Land	16.08.1881 Grunau Parish	Klein, Friedrich	Heinrich Klein / Kronsdorf, Helena Stach	August Bestfleisch, Elisabeth Bestfleisch, Carolina Klein & Martin Nord, single	
54	341	02.09.1880 Don Land	16.12.1880 Grunau Parish	Klein, Maria	Martin Klein / Tiegenhoff, Maria Elisabeth Willms	Gottfried Siebert with wife Florentine Barwisch, Abraham Wulfert with wife Helena Fross	
65	431	14.07.1881 Don Land	16.08.1881 Grunau Parish	Klein, Otto	Johann Klein / Kronsdorf, Catharina Ruf	Johannes Wied with wife Emilie Wied	
53	335	28.02.1881 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Kleinschmidt, Friedrich	Friedrich Kleinschmidt / Tiegenhoff, Helena Karsten	Heinrich Hannemann with wife Florentine Weiss, Ferdinand Ohm with wife Elisabeth Schutz	
9	44	22.01.1881 Grunau Parish	11.02.1881 Grunau Parish	Kleinschmidt, Helena	Abraham Kleinschmidt / Tiegenhoff, Carolina Klein	Johann Lang with wife Carolina Kleinschmidt, Martin Kleinschmidt with wife Florentine Karsten	
37	229	26.03.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Klemusch, Agneta	Samuel Klemusch / Rosengart, Regina Elisabeth Stobbe	Heinrich Klemusch, single, Agneta Kohmke, single, Christina Steinbrüger	
77	539	21.08.1881 Don Land	07.10.1881 Grunau Parish	Klemusch, Friedrich Wilhelm	Carl August Klemusch / Rosengart, Anna Döhring	Samuel Klemusch with wife Elisabeth Stobbe, Heinrich Klemusch, Elisabeth Klemusch, single	
45	282	01.05.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Klemusch, Friedrich Wilhelm	Ferdinand Reinhold Klemusch / Rosengart, Florentine Hube	Johann Hube with wife Wilhelmine Klemusch, Wilhelm Hube, single	
28	171	04.03.1880 Chutor Tscherdakly	04.05.1881 Grunau Parish	Klemusch, Heinrich	Jacob Klemusch / Rosengart, Florentine Hinz	Johann Blievernitz & Maria Blievernitz, single	
81	572	22.10.1881 Reichenberg	-	Kluh, <i>(stillborn son)</i>	Johann Christian Kluh, Maria Birth	-	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
14	79	20.09.1880 Kaltschinowka	11.03.1881 Grunau Parish	Knorr, Johann	Heinrich Wilhelm Knorr / Bellagwesch, Margaretha Littau	Georg Knorr, Johann Reusswig, Maria Catharina Reusswig, Sophia Pfaffengutt (Knorr)	
55	351	15.01.1881 Don Land	21.05.1881 Grunau Parish	Koch, Alexander	Heinrich Koch / Silberthal, Elisabeth Stein	Gottlieb Koch with wife Florentine Schönknecht, Martin Gabriel with wife Helena Stein	
79	558	07.09.1881 Don Land	08.10.1881 Grunau Parish	Kock, Maria Florentina	Johann Kock / Kirschwald, Helena Wilhelmine Zöller	Christian Klüh with wife Christina Dreher, Martin Schöneberg with wife Florentine Fast	
33	210	06.06.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Kohnke, Amalie	August Ferdinand Kohnke, Carolina Schmidt	Peter Siemantowsky with wife Anna Reichert, David Gutjahr with wife Helena Rehband	Prussian subject
88	639	27.10.1881 Grunau	29.11.1881 Grunau Parish	Kohnke, Wilhelmine	Johann Jacob Kohnke / Wickerau, Renata Hahn	Otto Schönknecht with wife Charlotte Zöller, Friedrich Zöller with wife Charlotte Raimgen	
38	235	11.12.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Kolekowský, Wilhelmine	Johann Kolekowský, Henriette Jost	Jacob Oelrich, burgher, with wife Anna Elisabeth Linke, Elisabeth Jahn (Schulz)	Prussian subject
49	299	09.01.1881 Don Land	27.02.1881 Grunau Parish	Komnik, Theodor	David Komnik / Campenau, Anna Catharina Strauss	Johann Benjamin Hundrieser with wife Christina Schöl, Heinrich Dreher with wife Christina Hundrieser	emergency baptism by teacher Fieberg
90	663	15.08.1881 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	König, Charlotte	Johann Leonhard König / Bellagwesch, Elisabeth Bechthold	Carl Bauer, Sophia Bechthold, Johann Raimgen, Elisabeth Bechthold	
22	132	09.02.1881 Grunau Parish	12.04.1881 Grunau Parish	König, Emilia	Jacob König, cooper / Kronsdorf, Amalie Sur	Peter Wolff with wife Florentine Stobbe, Johann Preiss with wife Elisabeth Freimann	
52	325	23.02.1880 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	König, Johann	Heinrich König / Kronsdorf, Wilhelmine Schwarz	David Friedrich Gelinský with wife Regina Wolff, Johann Erdmann, single	
87	629	16.10.1881 Don Land	22.11.1881 Grunau Parish	Koschke, Friedrich	Carl Koschke / Kirschwald, Helena Kypke	Martin Siebert with wife Maria Ferchau, Samuel Lang with wife Carolina Ruf	emergency baptism by teacher Böhm

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
84	608	25.06.1881 Satischje	13.11.1881 Grunau Parish	Koschke, Friedrich	Martin Koschke / Wickerau, Florentine Mock	Johann Kiebke with wife Anna Mock, Friedrich Mock with wife Justina Blievernitz	
2	1	11.12.1880 Grunau Parish	01.01.1881 Grunau Parish	Koschkÿ, Alexander	Johann Koschkÿ / Grunau, Elisabeth Stach	Cornelius Brandt with wife Josephine Koschkÿ, Peter Germin, single	
83	596	04.09.1881 Chutor Gärtner	05.11.1881 Grunau Parish	Koskÿ, Elisabeth	Martin Koskÿ, Regina Schröter	Johann Schlichting with wife Maria Schröder, Johann Stamm with wife Anna Scheel, Pr.U.	Prussian subject
26	162	07.11.1880 Chutor Seredinsky	07.12.1880 Grunau Parish	Koslowskÿ, Justina	David Koslowskÿ, Justina Schönhoff	Martin Koslowskÿ with wife Elisabeth Mellm, Regina Koslowskÿ, Jacob Rosse	emergency baptism by settler David Hecht
51	311	09.08.1880 Don Land	10.05.1881 Grunau Parish	Koslowskÿ, Maria	Martin Koslowskÿ, Helena Steinke	Johann Dick, Esther Speiser (Gollin), Dorothea Koslowskÿ (Arndt)	Prussian subject
3	10	28.08.1880 Chutor Iwanowka	10.09.1880 Grunau Parish	Krause, Carolina	Ferdinand Gottlieb Krause / Grunau, Helena Kutsch	Georg Heinrich Littau with wife Catharina Sophia Pfaffengut, Michael Vietz with wife Helena Klein	
33	209	17.10.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Krause, Emilie	Johann Jacob Krause / Campenau, Carolina Johann	Georg Krause with wife Justina Fröss, David Treptau, single & Anna Treptau, single	
23	143	24.08.1880 Chutor Sonzow	21.04.1881 Grunau Parish	Krause, Friedrich	Jacob Krause / Rosenberg, Justina Neufeld	Friedrich Klein, Wilhelm Reusswig, Wilhelmine Reusswig, single	
59	383	28.04.1881 Don Land	14.06.1881 Grunau Parish	Krause, Gustav	Cornelius Krause / Rosenberg, Regina Dorothea Gärtner	Johann Krause, Heinrich Pelz, Wilhelmine Krause, Justina Gärtner, single	
91	675	30.11.1881 Chutor Nikel	22.12.1881 Grunau Parish	Krause, Johann Jacob	Heinrich Krause, Wilhelmine Nickel	Johann Krause with wife Renata Thiesen	Prussian subject
68	454	04.08.1881 Don Land	13.09.1881 Grunau Parish	Krause, Theodor	Friedrich Krause / Rosenberg, Anna Kuhn	Johann Gottfried Fleischhauer with wife Florentine Krause, Jacob Hube with wife Catharina Klein	
74	503	06.04.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Krause, Wilhelm	Heinrich Gottfried Krause, Maria Ellert	Jacob Peters, Christina Peters, David Peters, all single, Elisabeth Ruchert (Priebe)	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
52	324	22.10.1880 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Kroll, Anna Regina	Nicolai Kroll / Campenau, Chriatina Porsch	Samuel Porsch with wife Anna Günther, Jacob Fast with wife Regina Kroll	
40	250	13.02.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Kroll, Gustav, twin	Carl Eduard Kroll / Bogonienfeld, Regina Garbowskÿ	Johann Wedler with wife Catharina Stein, Martin Scheffler with wife Elisabeth Siebert, Peter Bamatsch with wife Sophia	Prussian subject
40	251	13.02.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Kroll, Heinrich, twin	Carl Eduard Kroll / Bogonienfeld, Regina Garbowskÿ	Johann Wedler with wife Catharina Stein, Martin Scheffler with wife Elisabeth Siebert, Peter Bamatsch with wife Sophia	Prussian subject
53	337	01.02.1880 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Kroll, Maria	Jakob Kroll / Campenau, Florentine Tabert	Martin Tabert, Regina Tabert, Benjamin Wulffert, single, Elisabeth Speiser, single	
17	103	19.08.1880 Chutor Schachowetz	17.03.1881 Grunau Parish	Krüger, Friedrich	Johann Gottlieb Krüger / Grunau, Maria Elisabeth Fieberg	Peter Herbst with wife Wilhelmine Schermall, Jacob Gorschinskÿ with wife Anna Catharina Schmidt	
90	666	02.12.1881 Nicolsk	14.12.1881 Grunau Parish	Krüger, Josephine	Gotttfried Krüger / Mirau, Catharina Schmidt	Martin Stein with wife Florentine Jungus, Wilhelmine Fuchs (Kaiser)	
73	500	29.05.1881 Don Land	05.10.1881 Grunau Parish	Kudnik, Eduard	Johann Kudnik / Grunau, Regina Siebert	Johann Klein with wife Lÿdia Lange, Abraham Siebert with wife Florentine Retzlaw	emergency baptism by school teacher Johann Kudnik
56	359	31.03.1881 Don Land	24.05.1881 Grunau Parish	Kusch, Maria	Samuel Kusch / Rosengart, Wilhelmine Taube	Gottfried Taube, single, Elisabeth Kusch (Reddig), Regina Taube (Gänzel)	
43	271	03.10.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Kutsch, Jacob	Heinrich Kutsch / Rosengart, Elisabeth Dreifeld	Friedrich Wilhelm Schwarz with wife Florentine Vietz, Cornelius Klatt with wife Florentine Jost	
8	41	18.12.1880 Grunau Parish	01.01.1881 Grunau Parish	Kutsch, Jacob	Martin Kutsch / Rosengart, Carolina Schmidt	Gottfried Loschinskÿ, Martin Wulfert, Wilhelmine Loschinskÿ, Elisabeth Wulfert, all single	emergency baptism by teacher Taube
20	123	24.02.1881 Grunau Parish	09.04.1881 Grunau Parish	Kutsch, Johann	Friedrich Kutsch / Rosengart, Maria Steinfeld	Heinrich Steinfeld, Florentine Steinfeld, Martin Wulfert, Elisabeth Wulfert, single	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
61	399	23.05.1881 Don Land	21.06.1881 Grunau Parish	Kypfer, Gottfried	Johann Jacob Kupfer / Rosenberg, Maria Horn	Jacob Kupfer, Gottfried Neufeld, Regina Kupfer & Florentine Kupfer, single	
27	164	13.09.1880 Chutor Nikolsk	04.05.1881 Grunau Parish	Kypke, Adam	Jacob Kypke / Rosenberg, Susanna Herrmann, kath.	Johann Steinfeld with wife Anna Gabriel, Johann Schönhoff with wife Catharina Brandt	
21	129	14.02.1881 Grunau Parish	12.04.1881 Grunau Parish	Kypke, Hermine	Johann Kypke / Rosenberg, Anna Mock	Gottfried Gildisch with wife Justine Mock, Heinrich Kypke with wife Christina Fiedler	emergency baptism by teacher Fidler
25	152	30.03.1881 Grunau Parish	03.05.1881 Grunau Parish	Kypke, Jacob	Peter Gottlieb Kypke / Rosenberg, Anna Dröwke	Cornelius Rathke with wife Florentine Maier, Cornelius Dröwke with wife Wilhelmine John	
55	346	09.04.1881 Don Land	21.05.1881 Grunau Parish	Kypke, Maria	Ferdinand Kypke / Rosenberg, Helena Reimer	Jacob Reimer, Heinrich Kypke, Wilhelmine Reimer, Maria Rathke	
59	378	18.05.1881 Chleבודарowka	14.06.1881 Grunau Parish	Kypke, Martin	Martin Kypke / Rosenberg, Anna Regina Ruthkowskÿ	Friedrich Kypke, Maria Reimer (Kypke), Jacob Ruthkowskÿ, single, Renata Schröder, single	
80	567	11.08.1881 Chutor Nickel	18.10.1881 Grunau Parish	Kypke, Regina	Gottlieb Kypke / Rosenberg, Wilhelmine Nickel	Michael Brodd, Johann Rehberg, Elisabeth Nickel & Anna Nickel, all single	
42	267	03.08.1880 Don Land	26.08.1880 Grunau Parish	Lange, Mathilde	Julius Ernst Lange, Florentine Gärtner	Johann Klein with wife Alÿde Lange, Carl Krüger with wife Maria Klein	Alexandrowsk burgher
54	339	06.08.1880 Don Land	31.12.1880 Grunau Parish	Lange, Woldemar	Martin Friedrich Lange, Dorothea Emilie Sachsentreter	Georg Sachsentreter, Helena Bredo (Lange), Carl Lange, Elisabeth Sachsentreter, Gottfried Siebert with wife Florentine Barwich, Michael Schröder with wife Margaretha Ruthkowskÿ	Alexandrowsk burgher, teacher in Felsenthal
24	146	23.11.1880 Chutor Sonzow	19.02.1881 Grunau Parish	Langstein, Friedrich	Andreas Langstein, Augustine Wilhelmine Pohl	Jacob Döhring with wife Regina Rehberg, Andreas Kapanskÿ with wife Catharina	Prussian subject, emergency baptism by settler Heinrich Gutjahr
38	239	09.01.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Lau, Anna Maria	Johann Lau, Carolina Schlacht	Johann Richert with wife Eather Fölz, Johann Klaus with wife Regina Bulling	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
87	630	28.07.1881 Don Land	22.11.1881 Grunau Parish	Laukard, Heinrich	Georg Laukard / Kaltschinowka, Maria Catharina Seel	Wilhelm Kaftan with wife Maria Charlotte Ollenborger, Georg Kroon, single, Charlotte Buchmuller, single	
31	193	07.01.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Lietz, Elisabeth	Carl August Lietz / Rosengart, Helena Florentine Böttcher	Peter Heÿn with wife Chriatina Fast, Heinrich Fröss with wife Wilhelmine Harder	
18	111	22.12.1880 Grunau Parish	25.12.1880 Grunau Parish	Litke, Elisabeth	Johann Litke / Schönfeld, Anna Maria Preuss	Jacob Blodau with wife Wilhelmine Gerstenberger, Cornelius Simon with wife Christina Karsten	emergency baptism by teacher Zimmer
28	172	28.06.1879 Chutor Tscherdakly	04.05.1881 Grunau Parish	Litke, Johannes	Franz Litke / Mirau, Margaretha Ruthkowskÿ	Johann Schönhoff with wife Catharina Brandt	
49	302	17.09.1880 Don Land	02.11.1880 Grunau Parish	Litke, Joswphine	Abraham Litke / Kirschwald, Elisabeth Kock	Christian Kluh with wife Anna Urban, Regina Peters (Kowskÿ)	emergency baptism by settler Johann Kudnik
30	184	25.04.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Litke, Maria	David Litke / Kirschwald, Maria Preuss	Martin Wulfert with wife Dorothea Blievernitz	
45	287	06.08.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Litke, Samuel	Samuel Litke / Kirschwald, Maria Koschkÿ	Peter Aust, Christian Baumbach, Catharina Menger, Anna Freitag, single	
64	421	13.07.1881 Chutor Bauer	-	Littau <i>son died before baptism</i>	Leonhard Littau / Kaltschinowka, Wilhelmine Pfaffengut	-	
3	9	15.03.1880 Chutor Iwanowka	25.03.1880 Grunau Parish	Littau, Marie Elisabeth	Georg Heinrich Littau / Kaltschinowka, Catharina Sophia Pfaffengut	Ferdinand Gottlieb Krause with Helena Kutsch, Philipp Reusswig with wife Charlotte Schlichting	emergency baptism by settler Georg Littau
32	197	28.12.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Lorenz, Carolina	Johann Heinrich Lorenz, Maria Gänzel	Johann Gänzel with wife Rosina Knittel, Peter Engelowskÿ with wife Helena Gabriel	Prussian subject
39	243	22.01.1881 Chutor Karsten	09.05.1881 Grunau Parish	Luchs, Anna Elisabeth	Johann Luchs, Anna Becker	Carl Herrmann, Johann Schönhoff, Anna Joschke, Justina Penz, single	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
28	170	15.09.1880 Chutor Seredinsky	04.05.1881 Grunau Parish	Ludwig, Anna	Peter Ludwig, Anna Fischer	Michael Koslowskÿ with wife Maria Fischer, Johann Schwagerik with wife Elisabeth Schönhoff	Prussian subject
55	349	05.04.1881 Don Land	21.05.1881 Grunau Parish	Luft, Charlotte	Johann Ludwig Luft / Bellagwesch, Johanna Catharina Raimgen	Christian Hoff with wife Maria Haag, Carl Schmidt with wife Charlotte Schwarz	
66	443	25.07.1881 Don Land	25.08.1881 Grunau Parish	Luft, Johann	Heinrich Wilhelm Luft / Bellagwesch, Catharina Margaretha Grabowskÿ	Johann Raimgen & Catharina Bauer, single	emergency baptism by teacher Rothke
57	365	20.03.1881 Nowoslatopol	24.03.1881 Grunau Parish	Luft, Ludwig	Georg Luft / Bellagwesch, Catharina Elisabeth Haag	Conrad Buchmüller with wife Margaretha Raimgen, Wilhelm Haag, Maria Elisabeth Haag, single	emergency baptism by teacher Reimer
85	615	13.07.1881 Don Land	19.07.1881 Grunau Parish	Luft, Maria	Jacob Luft / Schönfeld, Catharina Baun	Valentin Luft with wife Margaretha Luft	emergency baptism by teacher Zimmer
62	401	05.04.1881 Don Land	21.06.1881 Grunau Parish	Maass, Carolina	Heinrich Maass / Kaltschinowka, Maria Charlotte Holdenbein	Heinrich Färber, Carolina Raimgen, single, Sophia Holdenbein, single	
82	591	10.08.1881 Chutor Tschermalick	04.11.1881 Grunau Parish	Maerz, Cornelius	Friedrich Maerz / Campenau, Wilhelmine Aust	Johann Maerz with wife Elisabeth Vietz, Jacob Schwendig with wife Catharina Ruthkowskÿ	
62	407	31.05.1881 Neuendorf near Nicolsk	25.06.1881 Grunau Parish	Marks, Carolina	Georg Marks / Kaltschinowka, Margaretha Elisabeth König	Christian Seel, Margaretha Klaus (Reh)	
40	256	07.01.1881 Don Land	15.01.1881 Grunau Parish	Maÿer, Carl	Conrad Maÿer / Rundewiese, Catharina Margaretha Ollenborger	Carl Maÿer, single, Catharina Maÿer, single, Ludwig Ollenborger, Maria Catharina Müller (Maass)	emergency baptism by teacher Gollin
66	439	25.08.1881 Don Land	08.09.1880 Grunau Parish	Maÿer, Elisabeth	Christian Maÿer / Schönfeld, Esther Renata Gänzel	Philipp Günther with wife Elisabeth Mahlerwein	emergency baptism by teacher Zimmer

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
10	52	06.10.1880 Grunau Parish	15.02.1881 Grunau Parish	Maÿer, Margaretha	Johann Heinrich Maÿer / Rundewiese, Maria Catharina Färber	Georg Färber, single, Conrad Seibel, Maria Maÿer (Raimgen), Margaretha Ollenborger	
40	255	08.11.1880 Wasserreich	15.01.1881 Grunau Parish	Maÿer, Michael	Michael Maÿer / Rundewiese, Charlotte Ollenborger	Carl Maÿer, single, Catharina Schaubert, single, Ludwig Ollenborger, Maria Catharina Müller (Maass)	emergency baptism by teacher Gollin
57	363	21.04.1881 Judenkolonie Krasnoselka	31.05.1881 Grunau Parish	Michael, Philipp (illegitimate)	Louise Michel, single / Tiefenbrun	Daniel Michel with wife Carolina Walter, Jacob Michel with wife Christina Strecker	
36	221	13.11.1880 Chutor Bersuch	26.12.1880 Grunau Parish	Mick, Christoph	Christoph Mick / Beresina (Bessarabia), Christina Kniell	Gottlieb Oelrich, burgher, with wife Regina Reimann, Theodor Gärtner	emergency baptism by school teacher Oelrich
74	512	19.09.1881 Chutor Bersuch	06.10.1881 Grunau Parish	Miller, Catharina Elisabeth	Johann Miller, Elisabeth Schönbeck	Carl Hildebrand with wife Christina Kutsch, Friedrich Schaffran with wife Maria Warner	Prussian subject
86	620	15.09.1881 Don Land	15.11.1881 Grunau Parish	Milz, Carolina	Peter Milz / Wickerau, Justina Gänzel	Jacob Ruthkowskÿ with wife Regina Hoffmann, Martin Deutschmann with wife Regina Koschke	
61	400	28.05.1881 Don Land	21.06.1881 Grunau Parish	Milz, Emilie	Martin Milz / Wickerau, Christina Elisabeth Tabert	Johann Tuchel with wife Emilie Charlotte Just, Peter Goldbeck with wife Florentine Deutschmann	
63	412	29.03.1881 Chutor Holobitzky	15.04.1881 Grunau Parish	Milz, Wilhelmine	Peter Milz / Wickerau, Helena Jost	David Schmidt with wife Catharina Hildebrandt, Dorothea Stach (Krüger)	emergency baptism by settler Friedrich Jost
53	331	01.12.1880 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Mock, Emilie	Gottfried Mock / Rosenberg, Maria Wittkowskÿ	Peter Mock with wife Elisabeth Burau, Heinrich Hannemann with wife Florentine Weiss	
86	623	25.05.1881 Satsichje	15.11.1881 Grunau Parish	Mock, Emilie	Samuel Mock / Rosenberg, Elisabeth Koschke	Martin Deutschmann with wife Regina Koschke	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
28	168	03.02.1881 Chutor Steinbach	04.05.1881 Grunau Parish	Mock, Ferdinand	Ferdinand Mock / Rosengart, Florentine Gutjahr	Samuel Kutsch with wife Helena Quiering, Jacob Mock with wife Regina Kutsch	
91	674	15.12.1881 Don Land	19.12.1881 Grunau Parish	Mock, Heinrich	Friedrich Mock / Rosenberg, Justina Blievernitz	Jacob Schmidt, Jacob Fidler, Helena Mock (Schwoll)	emergency baptism by teacher Fidler
75	523	18.07.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Mock, Helena	Andreas Mock / Rosenberg, Helena Tabert	Heinrich Neufeld with wife Wilhelmine Lietz, Friedrich Wilhelm Schwarz with wife Florentine Vietz	
55	348	25.06.1880 Chutor Neuholobitzky	21.05.1881 Grunau Parish	Mock, Maria	Jacob Mock / Rosenberg, Eleonora Milz	Friedrich Mock with wife Justine Blievernitz, Gottfried Gildisch with wife Justina Mock	
28	169	04.01.1881 Chutor Steinbach	04.05.1881 Grunau Parish	Mock, Samuel	Heinrich Mock / Rosengart, Maria Birth	Friedrich Fleischhauer with wife Christina Gabriel, Carl Fuchs with wife Renata Enss	
84	603	25.09.1881 Don Land	08.11.1881 Grunau Parish	Müller, Carl	Christian Müller / Schönfeld, Justina Birth	David Pelz with wife Carolina Müller, Gottfried Neufeld, Wilhelmine Voth, single	
81	575	02.06.1881 Don Land	01.11.1881 Grunau Parish	Müller, Catharina Elisabeth	Leonhard Müller / Rundewiese, Maria Elisabeth Kasimir	Ludwig Schaubert, single, Carl Kasimir, single, Margaretha Müller (Seibel), widow, Maria Haag, single	
3	8	03.12.1879 Chutor Iwanowka	11.12.1879 Grunau Parish	Müller, Charlotte	Georg Müller / Kretschatten, Catharina Littau	Johann Nordheimer, Christian Kaftan, Margaretha Nordheimer (Littau), Wilhelmina Schaubert	emergency baptism by settler Conrad Arnold
88	640	24.10.1881 Don Land	21.11.1881 Grunau Parish	Müller, Elisabeth	Georg Müller / Rundewiese, Catharina Elisabeth Schaubert	Johann Reh, single, Ludwig Schaubert, single, Carolina Haag (König), Margaretha Maÿer (Ollenborger)	emergency baptism by teacher Gollin
26	159	18.04.1881 Grunau Parish	03.05.1881 Grunau Parish	Müller, Georg	Michael Müller / Rundewiese, Catharina Margaretha Reh	Ludwig Haag, Conrad Müller, Margaretha Müller (Seibel), widow, Charlotte Casemir, single	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
77	534	03.10.1881 Don Land	05.10.1881 Grunau Parish	Müller, Heinrich	Johann Heinrich Müller / Rundewiese, Maria Catharina Maass	Johann Gollin, single, Conrad Maÿer, Elisabeth Haag, single, Carolina Dautrich (Buchmüller)	emergency baptism by teacher Gollin
2	4	26.11.1880 Grunau Parish	04.01.1881 Grunau Parish	Müller, Jacob	Johann Jacob Müller / Rundewiese, Margaretha Schütz	Johann Haag, Wilhelm Müller, single, Margaretha Müller (Seibel), Maria Elisabeth Seibel (Schütz)	
22	134	02.04.1881 Grunau Parish	12.04.1881 Grunau Parish	Müller, Wilhelm	deceased Johann Müller / Rundewiese, widow Anna Margaretha Seibel	Jacob Müller, Leonhard Müller, Anna Catharina Müller (Seibel), Sophia Seibel, single	
68	453	22.06.1881 Steinbach	13.09.1881 Grunau Parish	Neufeld, Friedrich Carl	Peter Neufeld / Rosenberg, Helena Schmidt	Peter Schmidt, Christina Schmidt, Jacob Saltseeler & Maria Saltseeler, single	
31	192	12.01.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Neufeld, Heinrich	Heinrich Neufeld / Rosenberg, Friedrica Wilhelmine Lietz	Carl August Lietz with wife Helena Böttcher, Cornelius Reddig with wife Maria Baÿer	
8	40	02.02.1881 Grunau Parish	04.02.1881 Grunau Parish	Neumann, Carl	Georg Neumann / Rosengart, Anna Elisabeth Bock	Samuel Wulfert with wife Maria Quiring, Wilhelm Wulfert with wife Christina Kutsch	
73	498	06.05.1881 Don Land	05.10.1881 Grunau Parish	Neumann, Johann	Gottfried Neumann / Rosengart, Justina Henning	Johann Klaus with wife Christina Bulling, August Baumgart with wife Maria Becker	
23	144	13.12.1880 Chutor Sonzow	21.04.1881 Grunau Parish	Nickel, Anna Josephine	Gottlieb Nickel / Rosenberg, Catharina Krugel	Heinrich Neumann with wife Mathilde Fiedler	
91	669	20.11.1881 Chutor Nickel	15.12.1881 Grunau Parish	Nickel, Johann Jacob	Johann Gottlieb Nickel / Schönbaum, Wilhelmine Röse	Martin Stein with wife Florentine Jungus, David Albrecht with wife Maria Gabriel	
69	464	31.08.1881 Don Land	13.09.1881 Grunau Parish	Nord, Justina	Martin Nord / Kronsdorf, Carolina Martens	Johann Michael Nord with wife Maria Just, Martin Tuchel with wife Wilhelmine Pohl	
54	338	08.06.1880 Don Land	12.01.1881 Grunau Parish	Nötzel, Carolina	Jacob Nötzel / Schönbaum, Anna Rehberg	Heinrich Nötzel, Friedrich Burau, Carolina Neufeld, Maria Schutz, all single	emergency baptism by teacher Langle
36	222	03.02.1881 Chutor Bersuch	13.02.1881 Grunau Parish	Oelrich, Wilhelmine	Carl Gottlieb Oelrich, Regina Maria Reimann	Johann Müller with wife Elisabeth Schönbe & Wilhelmine Oelrich, sinhle, burgher	Nogaïsk burgher

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
78	548	30.09.1881 Don Land	08.10.1881 Grunau Parish	Ohm, Maria	Ferdinand Ohm / Grunau, Elisabeth Schulz	Peter Schulz, Catharina Neumann, Wilhelmine Vietz, single	
15	93	23.01.1878 Chutor Schachowetz	17.03.1881 Grunau Parish	Ollenborger, Carl	Johann Leonhard Ollenborger / Bellagwesch, Johanna Sophia Catharina Seibel	Heinrich Dautrich with wife Catharina Schaubert	
76	529	24.09.1881 Don Land	07.10.1881 Grunau Parish	Ollenborger, Carolina	Georg Heinrich Ollenborger / Rundewiese, Catharina Elisabeth Schütz	Heinrich Müller, Georg Schaubert, single, Catharina Ollenborger (Haag), Charlotte Maÿer (Ollenborger)	
15	92	19.06.1875 Chutor Schachowetz	17.03.1881 Grunau Parish	Ollenborger, Elisabeth	Johann Leonhard Ollenborger / Bellagwesch, Johanna Sophia Catharina Seibel	Christian Lammert with wife Charlotte Schulz, Carl Reusswig with wife Maria Catharina Bindingshausen	
36	223	18.04.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Ollenborger, Georg	Johann Christian Ollenborger / Rundewiese, Catharina Margaretha Haag	Georg Schaubert, Georg Haag, Maria Haag, Elisabeth Schütz, all single, Conrad Schütz with wife Maria Bechthold	
61	393	23.09.1880 Don Land	02.11.1880 Grunau Parish	Ollenborger, Jacob	Georg Heinrich Ollenborger / Eigenfeld, Catharina Elisabeth Schütz	Jacob Raimgen, Johann Ollenborger, Maria Elisabeth Raimgen (Seibel), Catharina Ollenborger (Seibel)	emergency baptism by teacher Lutscher
36	224	15.08.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Ollenborger, Johann	Johann Georg Ollenborger / Rundewiese, Maria Elisabeth Haag	Leonhard Kaftan, Heinrich Schaubert, Carolina Schütz, Elisabeth Müller, single	
16	94	27.06.1880 Chutor Schachowetz	17.03.1881 Grunau Parish	Ollenborger, Leonhard	Johann Leonhard Ollenborger / Bellagwesch, Johanna Sophia Catharina Seibel	Wilhelm Dautrich with wife Catharina Hahn	
76	530	15.09.1881 Don Land	07.10.1881 Grunau Parish	Ollenborger, Margaretha	Johann Ludwig Ollenborger / Rundewiese, Charlotte Haag	Georg Schaubert, single, Carl Maÿer, single, Elisabeth Müller, single, Catharina Reh (Seibel)	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
62	403	12.04.1881 Chutor Klutschnik	24.06.1881 Grunau Parish	Pappenvoth, Carl	Carl Pappenvoth / Kronsdorf, Carolina Elisabeth Bönke	Jacob Schröder with wife Catharina Aust & Johann Schröder, widower	
75	516	13.07.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Pappenvoth, Eduard	Carl Friedrich Pappenvoth / Schönbaum, Anna Rehberg	Bartholomäus Ebel with wife Agneta Tötz, ferdinand Begrend with wife Justina Zökoll	
17	100	12.11.1879 Rownopol	19.02.1880 Grunau Parish	Pappenvoth, Elisabeth (illegitimate)	Heinriette Pappenvoth (Pappenvoth) / Kronsdorf	Wilhelm Pappenvoth, Elisabeth Färber, Johann Gorschinský, Catharina Dörk, single	divorced wife
70	475	21.07.1881 Chutor Bauer	01.10.1881 Grunau Parish	Pauls, Jacob	Johann Jacob Pauls, Florentine Gross	Michael Wollmann, Cornelius Rogalský, Maria Gross & Maria Baýer, single	Prussian subject
80	565	01.09.1881 Don Land	18.10.1881 Grunau Parish	Pelz, Jacob	David Pelz / Schönfeld, Carolina Müller	Christian Brehm with Maria Müller, Georg Sablowský with wife Wilhelmine Vogel	
77	535	11.05.1881 Don Land	15.05.1881 Grunau Parish	Penz, Anna	David Penz, Anna Schröder	Friedrich Vietz, Peter Schröder, Anna Klatt, single, Wilhelmine Penz, single	Prussian subject, emergency baptism by teacher Vietz
76	526	25.08.1881 Don Land	20.09.1881 Grunau Parish	Penz, Johann	Johann Rudolph Penz, Catharina Elisabeth Herbst	Florentine Huhn (Harder), Justina Penz	Prussian subject, emergency baptism by teacher Karp
37	228	11.04.1881 Friedrichsfeld	09.05.1881 Grunau Parish	Penz, Wilhelmine	Friedrich Penz, Anna Fleischhauer	Johann Penz with wife Elisabeth Herbst, Justina Penz, single, Johann Klatt, single	Prussian subject
80	561	27.06.1881 Chutor Tscherdakle	11.10.1881 Grunau Parish	Perschký, Elisabeth	Ferdinand Perschke / Grunau, Augustina Scheller	Martin Schönknecht with wife Theresia Schönknecht	
20	122	31.03.1881 Campenau	05.04.1881 Grunau Parish	Perschký, Elisabeth	Johann Jacob Perschký / Grunau, Helena Sänger	Jsaak Rösse, Maria Rösse, Friedrich Gröning & Anna Sänder, single	
10	54	26.01.1881 Grunau Parish	15.02.1881 Grunau Parish	Peters, Johann	Abraham Peters / Schönbaum, Justina Färber	Johann Quiering with wife Helena Klein	emergency baptism by teacher Retzer

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
3	11	12.05.1880 Chutor Iwanowka	20.05.1880 Grunau Parish	Pfaffengut, Charlotte	Johann Heinrich Pfaffengut / Kretschatten, Catharina Elisabeth Nordheimer	Georg Heinrich Littau, Catharina Littau, Jacob Laukard with wife Elisabeth Laukard	
68	456	25.07.1881 Chutor Bauer	13.09.1881 Grunau Parish	Plättner, Maria	Johann Carl Plättner / Tiegenhoff, Helena Bechthold	Jacob Lang, Georg Will, Carolina Plättner, Elisabeth Weiss, single	
31	195	16.04.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Pohl, Eduard	Jacob Pohl / Schönbaum, Catharina Pappenvoth	Carl August Lietz with wife Helena Böttcher, Martin Gollin with wife Justina Renk	
7	37	23.12.1880 Grunau Parish	01.02.1881 Grunau Parish	Pohl, Feiedrich	Samuel Pohl / Schönbaum, Regina Zimmermann	Heinrich Reddig, Carl Pohl, Wilhelmine Zimmermann, Wilhelmine Hooge, all single	
38	237	20.02.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Pohlke, Johann Heinrich	Johann Pohlke, Anna Sties, kath.	Johann Georg Gabriel with wife Maria Elisabeth Hinz, Johann Schöl, single	Prussian subject
7	32	25.01.1881 Grunau Parish	26.01.1881 Grunau Parish	Preiss, Carl	Johann Preiss / Kronsdorf, tischler Elisabeth Freimann	Parents	emergency baptism by father
13	71	28.02.1881 Grunau Parish	08.03.1881 Grunau Parish	Preiss, Emilie Amalie	Jacob Preuss / Kronsdorf, Carolina Nord	Ferdinand Preuss, Johann Nord, Carolina Schmidt, Justina Pohl, all single	
74	509	06.08.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Preiss, Florentine	Martin Preiss / Wickerau, Elisabeth Heidelin	Andreas Gehrmann, Agneta Kohmke, Justina Gehrmann, single	
52	323	10.02.1881 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Preiss, Jacob	Erdman Preiss / Wickerau, Dorothea Tabert	Michael Kohnke with wife Regina Sackschewxskÿ, David Friedrich Gelinskÿ	
30	183	28.04.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Priebe, Gustav	Johann Jacob Priebe / Reichenberg, Elisabeth Diemke	Martin Scheffler with wife Elisabeth Siebert, Johann Reichert with wife Esther Tötz	
45	286	01.11.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Priebe, Maria	Johann Peiebe / Reichenberg, Catharina Günther	Wilhelmine Dorn, Emilie Fischer, single, Friedrich Priebe, single	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
84	604	27.08.1881 Don Land	08.11.1881 Grunau Parish	Quiering, Peter <i>(illegitimate)</i>	Wilhelmine Quiering, single / Schönbaum	Friedrich Wilhelmine Färber with wife Regina Quiering	
8	39	06.01.1881 Grunau Parish	04.02.1881 Grunau Parish	Quiering, Eduard	Jacob Quiering / Rosengart, Christina Fröss	Jacob Klemusch, Carl Mock, Regina Enss, all single	
59	385	16.05.1881 Don Land	14.06.1881 Grunau Parish	Quiering, Justina	Johann Jacob Quiering / Schönbaum, Regina Döhring	Martin Wolff, Peter Peters, Catharina Pohl, Anna Nickel, single	
53	328	22.07.1880 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Raimgen, Cornelius	Philipp Raimgen / Gorodok, Tschernigov Gov., Maria Wolff	Cornelius Wolff, Ferdinand Wolff, Helena Dorn, Carolina Kohnke	
60	392	09.12.1880 Roskoschnoje	15.12.1880 Grunau Parish	Raimgen, Eduard	Conrad Raimgen / Bellagwesch, Charlotte Dell	Eduard Bersuch, Wilhelm Endisch with wife Elisabeth Danewitz, Carolina Raimgen, single	
33	205	18.11.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Raimgen, Elisabeth	Gottfried Raimgen / Bellagwesch, Dorothea Bengs	Wilhelm Bengs with wife Florentine Brandt, Louise Bengs, single	
81	574	07.09.1881 Don Land	25.10.1881 Grunau Parish	Raimgen, Elisabeth	Johann Raimgen / Bellagwesch, Elisabeth Arnold	Conrad Arnold, Carolina Maass, Johann Raimgen, Charlotte Bechthold, Johann Dell & Carolina Dell	
34	214	24.10.1879 Don Land	27.10.1879 Grunau Parish	Raimgen, Georg	Johann Georg Raimgen / Bellagwesch, Elisabeth Catharina Raimgen	Georg Buchmüller with wife Margaretha Hagin, Johann Raimgen with wife Charlotte Ollenborger	emergency baptism by teacher Lutscher
58	371	05.04.1881 Nowoslatopol	31.05.1881 Grunau Parish	Raimgen, Wilhelmine	Georg Adam Raimgen / Rundewiese, Catharina Margaretha Haag	Georg Schmidt, Ludwig Luft, Maria Catharina Luft, Catharina Littau, single	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
66	438	20.08.1880 Chutor Bauer	16.01.1881 Grunau Parish	Rautenberg, Wilhelm (illegitimate)	Esther Rahel Elisabeth Rautenberg, single / Kirschwald	Georg Kintopp with wife Justina Rautenberg, Martin Lange, single, Carolina Rautenberg, single	emergency baptism by teacher Blievernitz
70	474	24.08.1881 Don Land	01.10.1881 Grunau Parish	Reddig, Carl	Friedrich Reddig / Kirschwald, Renata Hahn	Martin Zöller, Heinrich Tabert, Dorothea Scheffler (Rogalský)	
31	189	23.08.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Reddig, Cornelius	Cornelius Reddig / Kirschwald, Maria Baÿer	Franz Harder with wife Anna Fleischhauer, Heinrich Neufeld with wife Wilhelmine Lietz	
64	417	02.06.1881 Rownopol	12.07.1881 Grunau Parish	Reddig, Emilie	Heinrich Reddig / Kirschwald, Christina Henriette Pohl	Erdmann Herbst with wife Maria Klein, Martin Taub with wife Regina Gänzel	
7	35	20.01.1881 Grunau Parish	01.02.1881 Grunau Parish	Reddig, Emilie	Johann Reddig / Schönbaum, Carolina Freimann	Jacob Aust with wife Wilhelmine Pappenvoth, Jacob Gärtner with wife Maria Steinfeld	
12	68	19.02.1881 Schönbaum	25.02.1881 Grunau Parish	Reddig, Josephine	Friedrich Reddig / Kronsdorf, Wilhelmine Pohl	Johann Reddig with wife Carolina Freimann, Samuel Pohl with wife Regina Zimmermann	
41	259	10.01.1881 Wasserreich	20.01.1881 Grunau Parish	Reh, Conrad	Johann Christian Reh / Rundewiese, Catharina Elisabeth Maÿer	Conrad Seibel, Ludwig MaGärtnerer, Carolina Buchmüller, Franziska Schreiber	emergency baptism by teacher Gollin
15	91	20.12.1880 Chutor Schachowetz	17.03.1881 Grunau Parish	Reh, Helena	Heinrich Reh / Rundewiese, Catharina Bindingshausen	Friedrich Buchmüller, Georg Ollenborger, Margaretha Hahn, Catharina Reh	
37	227	08.06.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Rehband, Friedrich	Jacob Rehband / Campenau, Maria Gröning	Jacob Maier with wife Elisabeth Harder, Erdmann Huhn with wife Florentine Harder	
72	489	13.08.1881 Don Land	05.10.1881 Grunau Parish	Rehband, Gustav	Johann David Rehband / Kampenau, Regina Elisabeth Brandt	Eduard Wurtz, David Brandt, Regina Brandt, Maria Schüler, single	
75	514	29.08.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Rehband, Johann	Christian Rehband / Campenau, Louise Keck	Johann Oelrich, Wilhelmina Oelrich, single, burgher, Peter Schönbeck & Maria Keck	
72	488	17.07.1881 Freudenthal	05.10.1881 Grunau Parish	Rehberg, Anna Elisabeth	Peter Rehberg / Tiegenhoff, Carolina Kage	Martin Brand with wife Maria Döhring, Theodor Koch with wife Maria Rehberg	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
79	552	07.08.1881 Don Land	08.10.1881 Grunau Parish	Rehberg, Carl	Johann Jacob Rehberg / Schönbaum, Helena Diemke	Johann Gottfried Burau with wife Anna Maria Brandt, Samuel Rehberg with wife Maria Saleskÿ	
36	225	08.02.1881 Rosenfeld	09.05.1881 Grunau Parish	Rehberg, Carl	Peter Rehberg / Schönbaum, Justina Elisabeth Engels	Gottfried Scheffler with wife Carolina Komnik, Jacob Garbowskÿ with wife Carolina Kintopp	
72	493	09.06.1881 Don Land	05.10.1881 Grunau Parish	Reichert, Carolina	Gottlieb Friedrich Reichert / Grunau, Anna Krüger	Heinrich Reichert with wife Catharina Klassen, Peter Semontowskÿ with wife Anna Reichert	
74	506	24.09.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Reichert, Elisabeth	Johann Reichert, Elisabeth Pribe	Friedrich Priebe, Peter Richert, Justina & Agneta Richert, all single	Prussian subject
77	533	01.07.1881 Grünthal	07.10.1881 Grunau Parish	Reichert, Florentine	August Reichert / Grosswerder, Helena Trienz, kath.	Friedrich Raffel with wife Florentine Mock, Johann Wotschal, Anna Scheffner (Trienz)	
26	161	24.08.1880 Chutor Tscherdakly	31.01.1881 Grunau Parish	Reimann, Friedrich	Ephraim Reimann / Mirau, Elisabeth Hein	Jacob Saleskÿ with wife Cornelia Just, Carl Gutjahr with wife Wilhelmine Klemusch	emergency baptism by settler H.Gabriel
92	679	22.08.1881 Chutor Bauer	26.12.1881 Grunau Parish	Reinhold, Wilhelmine	Gottfried Reinhold / Wickerau, Adelgunde Schulz	Peter Goldbek with wife Carolina Litke, Michael Schulz with wife Regina Baumann	
33	207	21.03.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Retzlaw, Gottfried	Johann Retzlaw / Schönbaum, Carolina Elisabeth Jost	Johann Tabert with wife Maria Kienart, Wilhelm Bittner with wife Helena Preuss	
45	284	15.01.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Retzlaw, Johann	Carl Retzlaw / Schönbaum, Auguste Henriette Koschkÿ	Peter Huhn with wife Christina Reimann, Carl Oelrich, burgher, with wife Elisabeth Böttcher	
61	395	28.02.1881 Prijutnoje	18.06.1881 Grunau Parish	Reusswig, Adolphine	Johann Carl Reusswig / Bellagwesch, Maria Catharina Buchmüller	Conrad Buchmüller, Adolphine Fidler, single, Charlotte Reusswig (Buchmüller)	
60	391	10.01.1878 Prijutnaja	10.02.1878 Grunau Parish	Reusswig, Carl	Johann Carl Reusswig / Bellagwesch, Charlotte Küster	Georg Raimgen with wife Maria Charlotte Hagin, Catharina Margaretha Schulz (Schütz)	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
61	397	02.03.1881 Don Land	21.06.1881 Grunau Parish	Reusswig, Carolina	Johann Christoph Reusswig / Kaltschinowka, Maria Margaretha Littau	Conrad Zimmerling, Elisabeth Littau (Zimmerling), Catharina Elisabeth Eichwald, single, Michael Heidemann	
5	24	19.09.1880 Grunau Parish	24.09.1880 Grunau Parish	Reusswig, Caroline	Johannes Reusswig / Kaltschinowka, Carolina Müller	Jacob Seibel, Johann Georg Reusswig, Margaretha Strauch (Müller), Catharina König (Laukard)	emergency baptism by teacher Heidemann
55	350	27.03.1881 Don Land	21.05.1881 Grunau Parish	Reusswig, Charlotte	Johann Conrad Reusswig / Kaltschinowka, Maria Charlotte Buchmüller	Johann Friedrich Seibel, Adam Raimgen, Conrad Buchmüller, Catharina Margaretha Haag, Maria Elisabeth Buchmüller	
92	682	04.12.1881 Chutor Schachowetz	26.12.1881 Grunau Parish	Reusswig, Elisabeth	Heinrich Carl Reusswig / Bellagwesch, Maria Catharina Bindingshausen	Wilhelm Reusswig, Carl Baumbach with wife Charlotte Schaubert, Wilhelmine Reusswig (Reusswig)	
23	141	21.12.1880 Chutor Sonzow	21.04.1881 Grunau Parish	Reusswig, Elisabeth	Heinrich Reusswig / Bellagwesch, Anna Maria Nickel	Peter Fröss with wife Elisabeth Klein, Renata Dreifeld	
74	507	04.07.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Reusswig, Heinrich	Johann Georg Reusswig / Kaltschinowka, Maria Helena Ebel	Jacob Fast with wife Dorothea Vietz, Philipp Reusswig with wife Florentine	
89	654	08.01.1881 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	Reusswig, Heinrich	Johann Reusswig, tailor / Bellagwesch, Catharina Margaretha Maass	Ludwig Maass, Elisabeth Bechthold, Jacob Stamm & Catharina Luft	
23	142	10.04.1881 Chutor Sonzow	21.04.1881 Grunau Parish	Reusswig, Jacob	Johann Jacob Reusswig / Bellagwesch, Justina Elisabeth Retzlaw	August Kirsch with wife Juliana Neumann, Friedrich Siebert with wife Renata Dreifeld	
6	26	04.01.1881 Grunau Parish	21.01.1881 Grunau Parish	Reusswig, Johann	Georg Conrad Reusswig / Kaltschinowka, Barbara Wilhelmine Reusswig	Carl Schmidt with wife Charlotte Schwartz, Georg Reusswig, Margaretha Reusswig (Bauer)	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
17	102	25.08.1879 Chutor Schachowetz	25.09.1879 Grunau Parish	Reusswig, Johann	Johann Leonhard Reusswig / Bellagwesch, Catharina Raimgen	Johann Reusswig, Heinrich Reusswig, Helena Bauer, Charlotte Dautrich	emergency baptism by teacher Herbst
70	476	12.09.1881 Chutor Schachowetz	15.09.1881 Grunau Parish	Reusswig, Johann	Wilhelm Reusswig / Bellagwesch, Wilhelmine Reusswig	Wilhelm Reh, Georg Reusswig, Maria Catharina Herrmann, Catharina Reh, single	emergency baptism by teacher Herbst
60	389	03.08.1880 Eigenfeld	31.08.1880 Grunau Parish	Reusswig, Johannes	Johannes Reusswig / Kaltschinowka, Catharina Margaretha Raimgen	Jacob Reusswig, single, Johann Raimgen, single, Carolina Raimgen, single, Carolina Raimgen, Elisabeth Schütz, single	
6	25	06.10.1880 Grunau Parish	21.01.1881 Grunau Parish	Reusswig, Margaretha	Ludwig Reusswig / Kaltschinowka, Catharina Margaretha Bauer	Christian Strauch, Conrad Reusswig, single, Christian Bauer, single, Charlotte Reusswig (Reusswig), Elisabeth Littau (Zimmerling)	
16	97	18.09.1880 Chutor Schachowetz	17.03.1881 Grunau Parish	Reusswig, Wilhelm	Johann Georg Conrad Reusswig / Bellagwesch, Christina Elisabeth Siebert	Wilhelm Reh, Georg Reusswig, Charlotte Dautrich, single	
20	120	13.12.1880 Grunau Parish	29.03.1881 Grunau Parish	Richter, Jacob Adolph	Johann Richter / Rosenberg, Wilhelmine Reusswig	Heinrich Bittner, Peter Schmidt, Christina Kupfer & Justina Schwoll, single	
70	469	31.07.1881 Don Land	27.09.1881 Grunau Parish	Richter, Jacob (illegitimate)	Elisabeth Richter, single / Rosenberg	Carl Richter, Gottfried Neufeld, Helena Richter & Regina Kupfer, single	
29	176	27.09.1880 Chutor Tschermalik	05.05.1881 Grunau Parish	Richter, Johann Michael	Salomon Richter / Wickerau, Maria Bittner	Jacob Theodor Gärtner with wife Helena Schmidt, Martin Jahnke with wife Maria Richter	
65	436	09.08.1881 Don Land	16.08.1881 Grunau Parish	Richter, Regina	August Richter / Schönbaum, Regina Röse	Peter Peters, Catharina Pohl, Regina Hamann, single	
14	83	11.03.1881 Grunau Parish	12.03.1881 Grunau Parish	Riegel, Cornelius	Cornelius Riegel / Wickerau, Christina Kenner	Johann Vogelsang with wife Anna Gabriel, Valentin Brehm, single, teacher in Wickerau	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
67	447	13.08.1881 Don Land	30.08.1881 Grunau Parish	Riegel, Friedrich	Johann Jacob Riegel / Wickerau, Helena Dorothea Zöller	Friedrich Koschke with wife Florentine Schröder, Johann Vogelsang with wife Anna Gabriel	
66	440	28.07.1881 Don Land	09.08.1881 Grunau Parish	Riegel, Michael	Johann Jacob Riegel / Wickerau, Augustine Hochbaum, living in Bergthal	Johann Friesen with wife Elisabeth Kubilskÿ, Jacob Schirkowskÿ with wife Regina Wasmann, Peter Voth with wife Florentine Birth	
44	278	26.02.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Roffel, Otto Eduard	Friedrich Roffel, Florentine Mock	Andreas Ruthkowsky with wife Wilhelmine, August Reichert with wife Helena Klaassen	Prussian subject
72	491	29.09.1881 Don Land	05.10.1881 Grunau Parish	Rogalskÿ, Peter <i>(out of wedlock)</i>	Maria Heidelin (Rogalskÿ), widow / Campenau	Johann Schulz with wife Elisabeth Rathke, Johann Koslowskÿ with wife Catharina Rogalskÿ	
81	579	20.08.1881 Don Land	01.11.1881 Grunau Parish	Röse, Alexander	Jsaak Röse / Grunau, Helena Dröwke	Johann Schmidt with wife Wilhelmine Voth, Eduard Stach with wife Maria Gabriel	
56	357	26.01.1881 Chutor Buder	24.05.1881 Grunau Parish	Röse, Carl	Cornelius Röse / Rosengart, Anna Elisabeth Barwich	Johann Baÿer with wife Christina Neufeld, Johann Steinfeld	
59	380	24.04.1881 Don Land	14.06.1881 Grunau Parish	Rossbach, Carl	Wilhelm Rossbach / Bellagwesch, Maria Elisabeth Bechthold	Conrad Zimmerling with wife Elisabeth Bechthold, Leonhard Dell, single, Charlotte Bechthold, single, Carolina Seibel, single, Johann Raimgen, single	
83	592	23.10.1881 Chutor Tschermalick	04.11.1881 Grunau Parish	Rossbach, Carolina	Johann Ludwig Rossbach / Bellagwesch, Charlotte Reusswig	Ludwig Seel, Carolina Maerz, Catharina Fleischhauer, single, Johann Krüger, single	
39	246	09.01.1881 Chutor John	09.05.1881 Grunau Parish	Ruch, Johann	Martin Ruch, Carolina Elisabeth Schönhoff	Gottlieb Schönhoff, Martin Schönhoff, Elisabeth König, Henriette König, single	Prussian subject
24	147	25.01.1881 Grunau Parish	19.02.1881 Grunau Parish	Ruthkowskÿ, Friedrich Wilhelm	Johann Jacob Ruthkowskÿ / Wickerau, Anna Engler	Jacob Engler, Georg Goldbek, Dorothea Neumann, Anna Hochbaum, single	emergency baptism by teacher Brehm

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
38	240	18.04.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Ruthkowskÿ, Johann	Mathias Ruthkowskÿ, kath., Anna Jost	Ephraim Schütz with wife Florentine Wulfert, Franz Ruthkowskÿ, single	Prussian subject
72	485	15.07.1881 Don Land	04.10.1881 Grunau Parish	Sablowskÿ, Johannes	Johann Jacob Sablowskÿ / Mirau, Christina Maerz	Georg Sablowskÿ with wife Wilhelmine Vogel	
78	544	17.08.1881 Don Land	07.10.1881 Grunau Parish	Sackschewskÿ, Helena	Johann Sackschewskÿ, Carolina Gabriel	Peter Engelowskÿ with wife Helena Gabriel, Georg Döhring with wife Anna Röse	Prussian subject
52	327	16.10.1880 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Sackschewskÿ, Johann	Heinrich Sackschewskÿ / Wickerau, Catharina Bittner	Michael Kohnke with wife Regina Sackschewskÿ, Michael Siebert	
78	549	10.08.1881 Don Land	08.10.1881 Grunau Parish	Saleskÿ, Abraham	Johann Saleskÿ / Tiegenhoff, Wilhelmine Preuss	Friedrich Steinke, Heinrich Arndt, Regina Saleskÿ, single, Wilhelmine Schilkowskÿ, single	
82	586	29.10.1881 Chutor Tscherdakle	04.11.1881 Grunau Parish	Saleskÿ, Carolina	Jacob Saleskÿ / Tiegenhoff, Cornelia Just	Ephraim Reimann with wife Elisabeth Hein, Peter Saleskÿ, single, Justina Tuchel	
9	45	27.01.1881 Grunau Parish	11.02.1881 Grunau Parish	Saleskÿ, Elisabeth	Peter Saleskÿ / Tiegenhoff, Florentine Krause	Friedrich Karsten, Friedrich Fröss, Elisabeth Kleinschmidt, Elisabeth Reinbaum, all single	
40	254	27.09.1880 Chutor Bersuch	07.02.1881 Grunau Parish	Schaffran, Carl	Friedrich Wilhelm Schaffran, Maria Warner	Michael & Catharina Warner, Johann Stobbe with wife Catharina Block	Prussian subject, emergency baptism by teacher Langle
38	234	12.06.1880 Chutor Shirokoe	09.05.1881 Grunau Parish	Schaffran, Catharina	Carl Schaffran, Bauer	Jacob Fröss with wife Friedrica Bauer, Martin Schaffran, single	Prussian subject
25	156	13.04.1881 Grunau Parish	03.05.1881 Grunau Parish	Schaubert, Heinrich	Johann Heinrich Schaubert / Rundewiese, Eleonora Ollenborger	Wilhelm Müller with wife Charlotte Ollenborger, Conrad Haag & Johann Maier, single	
84	602	14.06.1881 Don Land	08.11.1881 Grunau Parish	Schaubert, Maria Elisabeth	Johann Georg Schaubert / Rundewiese, Maria Catharina Seibel	Jacob Müller, Johann Haag, Margaretha Müller (Seibel), widow, Margaretha Kasimir, single	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
30	182	12.11.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Scheffler, Gustav	Martin Scheffler / Kirschwald, Catharina Elisabeth Siebert	Jacob Priebe, Carl Eduard Kroll, Pr.U with wife Regina Garbowskÿ	
34	212	24.08.1880 Don Land	26.08.1880 Grunau Parish	Schermall, Anna	Johann Schermall / Schönbaum, Maria Elisabeth Rehband	August Grossmann with wife Maria Bönke, Johann Dams with wife Heinriette Berend	emergency baptism by settler Jacob Jochim
11	63	27.11.1870 Don Land	25.02.1881 Grunau Parish	Schlichenmeier, Carolina	Jacob Christoph Schlichenmeier / Wickerau, Anna Catharina Obermann	Martin Deutschmann with wife Regina Koschke	
4	15	23.08.1880 Chutor Iwanowka	13.01.1881 Grunau Parish	Schlichenmeier, Caroline	Johann Schlichenmeier / Wickerau, Carolina Nordheimer	Gottfried Pohl, Maria Pohl, Gottfried Genzel with wife Maria Nordheimer	
12	65	23.08.1877 Don Land	25.02.1881 Grunau Parish	Schlichenmeier, Justina	Jacob Christoph Schlichenmeier / Wickerau, Anna Catharina Obermann	Peter Vietz with wife Helena Tuchel	
12	64	04.03.1873 Don Land	25.02.1881 Grunau Parish	Schlichenmeier, Sara	Jacob Christoph Schlichenmeier / Wickerau, Anna Catharina Obermann	Johann Tuchel with wife Emilie Charlotte Just	
52	320	13.06.1880 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Schlichtenmaier, Jacob	Peter Schlichenmaier / Wickerau, Dorothea Helena Preiss	Jacob Schlichenmaier, Martin Blievernitz, Maria Vietz, Maria Blievernitz, all single	
62	408	05.06.1881 Rosenberg	28.06.1881 Grunau Parish	Schmidt, Alwine	Leonhard Schmidt, potter, Elisabeth Martz	Jacob Schwoll, Justina Schwoll, Gottfried Rabe & Florentine Kupfer, single	Bavarian subject
22	131	19.03.1881 Grunau Parish	12.04.1881 Grunau Parish	Schmidt, Alwine Elisabeth	Gustav Schmidt / Kronsdorf, Anna Maria Wabnitz	Heinrich Schröder with wife Maria Schmidt, Louise Kuhn, single	
64	420	16.06.1881 Don Land	12.07.1881 Grunau Parish	Schmidt, Carl	Heinrich Carl Schmidt / Kaltschinowka, Charlotte Schwarz	Georg Schmidt, Heinrich Schmidt, single, Charlotte Schmidt (Reh), Catharina Haag (Färber)	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
26	158	10.04.1881 Grunau Parish	03.05.1881 Grunau Parish	Schmidt, Carl Gustav	Johann Jacob Schmidt, teacher / Kronsdorf, Friedrica Ruf	Johann Bittner with wife Anna Wolff, Alexander Springer, Ottilie Dinzer, single	
12	67	06.08.1880 Wickerau	25.02.1881 Grunau Parish	Schmidt, Catharina (illegitimate)	Dorothea Elisabeth Schmidt / Tiegenhoff	Friedrich Koschke with wife Florentine Schröder	
71	482	06.09.1881 Don Land	03.10.1881 Grunau Parish	Schmidt, Georg	Johann Georg Schmidt / Kaltschinowka, Margaretha Haag	Wilhelm Schmidt, single, Charlotte Schmidt (Reh), Charlotte Schmidt)Schwarz)	emergency baptism by teacher Heidemann
67	444	10.08.1881 Kronsdorf	30.08.1881 Grunau Parish	Schmidt, Heinrich	Heinrich Schmidt / Kaltschinowka, Susanna Raimgen	Georg Schmidt, single, Charlotte Schmidt (Reh), Ludwig Raimgen, single & Charlotte Dell (Schmidt)	
15	89	06.03.1881 Rownopol	17.03.1881 Grunau Parish	Schmidt, Heinrich	Salomon Schmidt / Tiegenhoff, Anna Maria Gross	Friedrich Wied, David Eichholz, Maria Herbst (Klein)	
59	384	08.06.1881 Don Land	14.06.1881 Grunau Parish	Schmidt, Johann	Johann Schmidt / Rundewiese, Maria Elisabeth Schwarz	Wilhelm Ollenberger, Johann Haag, Margaretha Schmidt (Maass), Charlotte Raimgen (Seibel)	
7	34	04.01.1881 Grunau Parish	01.02.1881 Grunau Parish	Schmidt, Margaretha	Johann Christian Schmidt / Kaltschinowka, Maria Charlotte Reh	Alexander Kaftan, Joahim Reh, single, Margaretha Schmidt (Haag),Susanna Schmidt (Raimgen)	
21	125	14.02.1881 Satschie	12.04.1881 Grunau Parish	Schmidt, Theodor	Gottfried Schmidt / Kronsdorf, Anna Wolff	Ferdinand Schmidt, Maria Schmidt, Martin Herbst, single	
21	126	02.03.1881 Grunau Parish	12.04.1881 Grunau Parish	Schmidt, Theodor	Jacob Schmidt / Rosenberg, Christina Pelz	Peter Ferdinand Schwoll with wife Friederica Stickel, Jacob Saltseeler with wife Carolina Schmidt	
11	61	15.01.1881 Grunau Parish	22.02.1881 Grunau Parish	Schneider, Justine Elisabeth	Martin Schneider / Mariupol burgher, Justina Kraft	Johann Schneider, single, burgher, Elisabeth Preiss, Elisabeth Lodde, single	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
14	82	02.03.1881 Grunau Parish	12.03.1881 Grunau Parish	Schöneberg, Maria, twin	Martin Schöneberg / Wickerau, Maria Elisabeth Preuss	Erdmann Hochbaum with wife Constantia Tuchel	
14	81	02.03.1881 Grunau Parish	12.03.1881 Grunau Parish	Schöneberg, Martin, twin	Martin Schöneberg / Wickerau, Maria Elisabeth Preuss	Johann Schöneberg with Dorothea Schulz	
73	495	05.07.1881 Don Land	05.10.1881 Grunau Parish	Schönhoff, Carl Reinhold	Carl Schönhoff, Maria Elisabeth Nordheimer	Martin Birth with wife Renata Engelke, Heinrich Bansemer with wife Maria Henning	Prussian subject
25	153	19.09.1880 Chutor near Nicolsk	03.05.1881 Grunau Parish	Schönhoff, Johann Jacob	Johann Reinhold Schönhoff / Neufeld, Christina Wahl	Jacob Preuss, single, Regina Koslowskÿ, single, Justina Schönhoff, single	Prussian subject
27	166	03.01.1881 Chutor Seredinsky	04.05.1881 Grunau Parish	Schönhoff, Michael	Peter Schönhoff, Maria Mellm	Friedrich Schönhoff with wife Maria Just	Prussian subject
57	366	23.09.1880 Don Land	31.05.1881 Grunau Parish	Schönknecht, Carolina	Ferdinand Schönknecht / Grunau, Florentine Schönknecht	Johann Schönknecht, Helena Klein, single, Heinrich Mieldenauer, Catharina Eberhard, single	
11	59	09.02.1881 Grunau Parish	22.02.1881 Grunau Parish	Schönknecht, Carolina	Ferdinand Schönknecht / Grunau, Wilhelmine Gross	Gottlieb Koch with wife Florentine Schönknecht, Reinhold Ohm, was absent, with wife Anna Gross	
58	372	01.03.1881 Don Land	31.05.1881 Grunau Parish	Schönknecht, Elisabeth	Eduard Schönknecht / Grunau, Elisabeth Thiessen	Eduard, Ferdinand, Theresia & Elisabeth Schönknecht, single	
80	568	28.04.1881 Chutor Krekow	18.10.1881 Grunau Parish	Schönknecht, Gustav Adolph	Friedrich Schönknecht / Grunau, Florentine Fleischhauer	Gottfried Jungus with wife Carolina Fleischhauer, Ferdinand Schönknecht with wife Wilhelmine Gross	
5	22	22.07.1880 Grunau Parish	18.01.1881 Grunau Parish	Schönknecht, Hermine (illegitimate)	Wilhelmine Schönknecht, single	Ferdinand Schönknecht with wife Wilhelmine Gross, Elisabeth Pörschkÿ (Gröning), widow	Father - Grunau's settler, soldat Heinrich Wittowskÿ

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
27	167	08.04.1881 Chutor Nikolsk	04.05.1881 Grunau Parish	Schrein, Johann	Johann Jacob Schrein / Schönbaum, Carolina Freitag	Johann schrein. Single, Martin Freitag, Florentine Freitag, single	
53	330	04.07.1880 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Schröder, Johann	Georg Schröder / Wickerau, Regina Schmidt	Friedrich Steinke, Martin Klein, Wilhelmine Hannemann, Catharina Schröder, single	
69	468	02.09.1881 Don Land	25.09.1881 Grunau Parish	Schröder, Maria	Heinrich Schröder / Kronsdorf, Maria Schmidt	Carl Schröder & Florentine Schröder, single	
73	501	09.09.1881 Freudenthal	13.09.1881 Grunau Parish	Schüler, Amalie	deceased Christian Schüler / Grunau, widow Maria Brandt	Gottfried Kypke with wife Caroline Plättner, Theodor Koch with wife Maria Rehberg	emergency baptism by school teacher Wurtz
50	305	26.10.1880 Don Land	10.05.1881 Grunau Parish	Schulz, David	David Schulz, Regina Florentine Burau	Peter Schulz, single, Ferdinand Burau, Wilhelmine Vietz, Christina Hannemann, single	Prussian subject
18	108	12.03.1881 Grunau Parish	18.03.1881 Grunau Parish	Schulz, Emilie	Friedrich Wilhelm Schulz / Kirschwald, Renata Goldbek	Jacob Grunwald, Georg Goldbek, Elisabeth Grunwald, Florentine Schulz, single	
31	194	20.10.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Schulz, Emilie	Samuel Gottlieb Schulz / Kirschwald, Elisabeth Fast	Peter Hein with wife Chriatina Fast, Heinrich Fröss with wife Wilhelmine Harder	
14	86	20.01.1881 Chutor Holobitzkÿ	17.03.1881 Grunau Parish	Schulz, Johann Michael	Johann Schutz, Regina Florentine Koschkÿ	David Rabe with wife Caroline Neufeld, Ferdinand Hildebrand with wife Maria John	Prussian subject
56	355	23.01.1881 Satschie	11.02.1881 Grunau Parish	Schulz, Wilhelmine	Jacob Schulz / Rosenberg, Regina Dröwke	Samuel Mock with wife Elisabeth Koschky, Michael Schulz with wife Anna Wolz	emergency baptism by teacher Jost
59	381	10.05.1881 Don Land	14.06.1881 Grunau Parish	Schütz, Carolina	Georg Schütz / Bellagwesch, Catharina Charlotte Dautrich	Wilhelm Seibel, single, Carolina Schütz, single, Georg Dautrich, Helena Schütz (Holdenbein), Christian Schütz, single, Carolina Seibel, single	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
60	388	04.01.1881 Don Land	08.02.1881 Grunau Parish	Schütz, Charlotte	Johann Philipp Schütz / Eigenfeld, Catharina Margaretha Schwab	Jacob Reusswig, single, Johann Raimgen, single	
70	470	11.07.1881 Don Land	27.09.1881 Grunau Parish	Schütz, Emilie	Gottlob Schütz / Schönfeld, Carolina Vogel	Heinrich Blodau with wife Wilhelmine Brodd	
46	294	27.09.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Schütz, Friedrich	Johann Ephraim Schütz / Kirschwald, Florentine Wulfert	Peter Schütz with wife Carolina Stach, Martin Birth with wife Renata Engelke	
41	258	14.05.1880 Wasserreich	25.05.1880 Grunau Parish	Schütz, Georg	Georg Conrad Schütz / Bellagwesch, Anna Maria Bechthold	Georg Ollenborger, Heinrich Ollenborger, Maria Cathrina Müller (Maass), Charlotte Ollenborger (Haag)	emergency baptism by teacher Gollin
39	248	28.03.1880 Chutor Bechthold	09.05.1881 Grunau Parish	Schütz, Helena	Johann Conrad Schütz / Bellagwesch, Carolina Bechthold	Heinrich Schütz with wife Elisabeth Ollenberger, Christian Bechthold with wife Carolina Schütz	
6	29	07.12.1880 Grunau Parish	25.01.1881 Grunau Parish	Schütz, Johann	Johann Schütz / Rosengart, Renata Vogelsang	Jacob Klemusch, Friedrich Vogelsang, Regina Schütz, Maria Vogelsang, all single	
21	127	17.02.1881 Grunau Parish	12.04.1881 Grunau Parish	Schütz, Peter	Peter Schütz / Rosengart, Helena Kutsch	Carl Mock, Gottfried Loschinský, Regina Enss, Regina Schütz, single	
3	12	14.03.1880 Chutor Iwanowka	18.03.1880 Grunau Parish	Schwarz, Charlotte (illegitimate)	Maria Elisabeth Schwarz	Georg Littau, Heinrich Pfaffengut, Charlotte Littau, single	
9	48	31.01.1881 Grunau Parish	11.02.1881 Grunau Parish	Schwarz, Elisabeth	Gottfried Schwarz / Tiegenhoff, Elisabeth Bönke	Johann Bönke with wife Florentine Wedler, Martin Karsten with wife Florentine Jochim	
20	121	07.09.1880 Grunau Parish	01.04.1881 Grunau Parish	Schwoll, Friedrica	Gottfried Ferdinand Schwoll / Rosenberg, Maria Schmidt	Jacob Schwoll, Helena Schwoll, Ferdinand Mock, Christina Schmidt, all single	
88	645	08.10.1880 Don Land	25.12.1880 Grunau Parish	Seibel, Carl	Wilhelm Seibel / Bellagwesch, Maria Catharina Seibel	Johann Seibel, Carl Seibel, Carolina Seibel & Charlotte Seibel, all single	emergency baptism by teacher Hohenfeld

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
70	471	13.11.1880 Chutor Bauer	01.10.1881 Grunau Parish	Seibel, Catharina	Christoph Seibel / Bellagwesch, Margaretha Seibel	Ludwig Schaubert, single, Leonhard Seibel, single, Georg Staruch, Maria Dell (Seibel), Carolina Littau, single	
13	78	01.03.1881 Grunau Parish	11.03.1881 Grunau Parish	Seibel, Catharina	Conrad Seibel / Kaltschinowka, Catharina Margaretha Maÿer	Johann Seibel, Johann Buchmüller, single, Elisabeth Strauch (Seibel), Maria Maÿer (Färber)	
89	649	26.04.1881 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	Seibel, Catharina	Johann Wilhelm Seibel / Bellagwesch, Maria Catharina Laukard	Ludwig Bechthold, Margaretha Laukard, Heinrich Herrmann, Helena Seibel	
89	655	26.09.1881 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	Seibel, Charlotte	Johann Christian Seibel / Bellagwesch, Johanna Carolina Seibel	Georg Seibel, Charlotte Seibel, Charlotte Seibel (Kasemir)	
89	651	08.09.1881 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	Seibel, Elisabeth	Johann Seibel / Bellagwesch, Charlotte Herrmann	Heinrich Herrmann, Margaretha Herrmann, Leonhard Seibel, Charlotte Seibel	
22	133	19.12.1880 Rundewise	12.04.1881 Grunau Parish	Seibel, Heinrich	Georg Seibel / Bellagwesch, Maria Elisabeth Ollenborger	Christian Ollenborger with wife Margaretha Haag, Heinrich Buchmüller with wife Margaretha Haag	
24	148	23.03.1881 Grunau Parish	26.04.1881 Grunau Parish	Seibel, Heinrich	Johann Heinrich Seibel / Kaltschinowka, Maria Elisabeth Holdenbein	Jacob Strauch with wife Elisdabeth Holdenbein, Elisabeth Holdenbein, single	
90	661	02.11.1881 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	Seibel, Ludwig	Georg Seibel / Bellagwesch, Charlotte Bechthold	Heinrich Bechthold, Maria Catharina Laukard, Johann Seibel, Maria Catharina Seibel	
89	650	25.06.1881 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	Seibel, Maria Elisabeth	Johann Konrad Seibel / Bellagwesch, Catharina Elisabeth Strauss	Wilhelm Rossbach, Charlotte Dell, Wilhelm Seibel, Charlotte Seibel	
92	681	29.09.1881 Don Land	26.12.1881 Grunau Parish	Seibel, Michael	Michael Seibel / Kaltschinowka, Carolina Seibel	Christian Färber with wife Maria Reh, Maria Bauer (Raimgen) & Michael Heidemann, single	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
10	50	30.12.1880 Grunau Parish	11.02.1881 Grunau Parish	Siebert, Alexander	Heinrich Siebert / Kirschwald, Maria Christina Pohl	Johann Siebert with wife Wilhelmine Pohl, Heinrich Tabert with wife Justina Preiss	
80	563	03.08.1881 Chlebodarowka	18.10.1881 Grunau Parish	Siebert, Eduard	Friedrich Siebert / Kirschwald, Renata Dreifeld	Friedrich Fuchs with wife Maria Siebert, Elisabeth Dreifeld (Steinfeld)	
64	426	03.06.1881 Don Land	19.07.1881 Grunau Parish	Siebert, Friedrich Wilhelm	Johann Siebert / Kirschwald, Christina Wilhelmine Pohl	Jacob Grunwald, Michael Wollmann, Elisabeth Grunwald, Carolina Pohl, single	
10	49	08.09.1880 Grunau Parish	11.02.1881 Grunau Parish	Siebert, Gottfried	Gottfried Siebert / Kirschwald, Elisabeth Dorothea Rogalskÿ	Michael Hanselowskÿ, Samuel Rogalskÿ, Dorothea Schutz, all single	
75	515	13.07.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Siedler, Elisabeth	Georg Siedler, Florentine Koslowskÿ	Samuel Ebel with wife Florentine Krause, Bartholomäus Ebel with wife Agneta Tötz	Prussian subject
74	508	21.05.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Siedler, Gottfried	Johann Siedler, Maria Elisabeth Gratz	Heinrich Neumann with wife Christina, Martin Brandt with wife Maria Döhring	Prussian subject
52	318	13.10.1880 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Speiser, Wilhelmine	Carl August Speiser, Esther Rahel Gollin	Jacob Tabert with wife Anna Just, Helena Koslowskÿ (Steinke)	Prussian subject
64	424	30.06.1881 Don Land	19.07.1881 Grunau Parish	Stach, Carl	Johann Friedrich Stach / Grunau, Elisabeth Voth	Carl Stach, Jacob Stach, Wilhelmine Voth & Elisabeth Schmidt, single	
91	672	01.10.1881 Don Land	20.12.1881 Grunau Parish	Stach, Ernestine Emilie (illegitimate)	Maria Elisabeth Stach, single / Grunau	Johann Jacob Stach, Maria Stach, single, Michael Klein with wife Amalie Stach	
90	664	12.11.1881 Don Land	06.12.1881 Grunau Parish	Stach, Josephine Pauline	Peter Stach / Grunau, Helena Röse	Johann Koschke with wife Elisabeth Stach, Johann Heimann with wife Carolina Tuchel	
29	175	20.01.1881 Chutor Tschermalik	05.05.1881 Grunau Parish	Stamm, Anna Regina	Jacob Stamm, Catharina Bauer	Martin Stamm, Anna Schlichting, Gottlieb Birth, Dorothea Scheel, single	Prussian subject
87	635	04.01.1881 Don Land	23.11.1881 Grunau Parish	Stein, Eduard (illegitimate)	Helena Stein / Grunau	Johann Jakob Kohnke with wife Renata Hahn, Peter Stein	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
5	23	19.08.1880 Grunau Parish	18.01.1881 Grunau Parish	Stein, Elisabeth	Jacob Stein / Grunau, Justina Stobbe	Johann Stein with wife Ernestine Mock, Justine Färber, single	
78	545	05.11.1880 Don Land	07.10.1881 Grunau Parish	Stein, Maria	Peter Stein / Grunau, Elisabeth Jost	Gottfried Diemke, single, Jacob Garbowskÿ & Florentine Garbowskÿ, single	
83	600	13.10.1881 Don Land	08.11.1881 Grunau Parish	Stein, Wilhelmine	Peter Stein / Schönfeld, Christina Klein	Joseph Zimmer, teacher, Martin Stein, Elisabeth Stein, Elisabeth Klein, all single	
24	145	27.11.1880 Chutor Schütz	18.12.1880 Grunau Parish	Steinfeld, Gottfried	Johann Steinfeld / Kirschwald, Regina Elisabeth Röse	Erdmann Steinfeld, Martin Steinfeld, Elisabeth Paulina Raminger, single	emergency baptism by settler August Raminger
27	163	12.09.1880 Chutor Steinbach	15.09.1880 Grunau Parish	Steinfeld, Johann	Johann Steinfeld, Anna Gabriel	David Wichert with wife Catharina Fidler, Peter Wichmann with wife Elisabeth Gabriel	Prussian subject, emergency baptism by teacher Georg Schmidt
59	379	22.05.1881 Don Land	14.06.1881 Grunau Parish	Steinfeld, Maria	Gottfried Steinfeld / Schönbaum, Wilhelmine Enss	Martin Enss, Florentine Kaiser, Martin Schrein, single, Martin Schönhoff, single	Prussian subject
65	427	11.07.1881 Don Land	-	Steinke, <i>daughter died before baptism</i>	Carl Steinke / Kirschwald, Regina Elisabeth Vietz	-	
38	236	29.10.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Steinke, Wilhelmine	Heinrich Steinke / Kirschwald, Christina Diemke	Johann Priebe with wife Catharina Günther, Johann Richert with wife Elisabeth Priebe	
76	524	14.07.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Stobbe, Christina	Johann Stobbe, Christina Wittowskÿ	Jacob Knittel, Gottfried Gänzel, single, Maria Block, Anna Wittowskÿ, single	Prussian subject
30	186	23.07.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Stobbe, Elisabeth	Friedrich Stobbe, Justina Gänzel	Gottfried Gänzel, single, Johann Stobbe with wife Christina Wittowskÿ, Maria Block, single	Prussian subject
69	460	22.08.1881 Mirau	13.09.1881 Grunau Parish	Stobbe, Johann	Johann Stobbe / Kronsdorf, Maria Jeth	Jacob Albrecht, Wilhelm Rabe, Elisabeth Syobbe & Wilhelmine Stobbe, single	
42	263	25.12.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Stobbe, Maria Elisabeth	Peter Stobbe / Kronsdorf, Justina Rehberg	Theodor Koch with wife Maria Rehberg, Peter Schütz with wife Carolina Stach	
93	685	29.11.1881 Don Land	26.12.1881 Grunau Parish	Stobbe, Peter	Heinrich Stobbe / Kronsdorf, Elisabeth Wittowskÿ	Jacob Albrecht, Peter Schrein, Elisabeth Stobbe, Theresia Wittowskÿ	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
4	18	03.01.1881 Grunau Parish	15.01.1881 Grunau Parish	Stobbe, Theodor	Heinrich Stobbe / Kronsdorf, Elisabeth Wittowskÿ	Wilhelm Rabe, Theodor Stobbe, Caroline Meier, Theresia Schonknecht, single	
70	472	29.07.1881 Chutor Bauer	01.10.1881 Grunau Parish	Strauch, Carl	Johann Georg Strauch / Kaltschinowka, Maria Elisabeth Müller	Christoph Seibel, Georg Marks, Maria Elisabeth Dell (Seibel) & Charlotte Müller, single	
61	398	10.06.1881 Don Land	21.06.1881 Grunau Parish	Strauch, Johann	Johann Christian Strauch / Kaltschinowka, Catharina Marks	Jacob Strauch, Johann Bettche, Johann Strauch, single, Catharina Margaretha Reusswig (Bauer), Charlotte Seibel, single, Charlotte Raimgen, single	
41	257	22.09.1879 Wasserreich	10.10.1880 Grunau Parish	Stumpf, Ludwig	Johann Christian Stumpf / Rundewiese, Maria Catharina Ollenborger	Georg Stumpf, single, Ludwig Maÿer, single, Charlotte Maÿer (Ollenborger), Margaretha Maÿer, single	emergency baptism by teacher Langle
91	670	18.08.1879 Nikolsk	15.12.1881 Grunau Parish	Stumpf, Wilhelmine	Johann Wilhelm Stumpf / Rundewiese, Anna Regina Klaus	Jacob Klatt with wife Maria Schilkowskÿ	
83	597	11.09.1881 Satischje	08.11.1881 Grunau Parish	Sukowskÿ, Johann	Johann Sukowskÿ / Rosenberg, Florentine Wedler	Wilhelm Abermeth, Elisabeth Abermeth, Friedrich Wedler, helena Wedler, single	
75	521	04.10.1881 Chutor Jost	06.10.1881 Grunau Parish	Tabert, Cornelius	Johann Tabert / Rosenberg, Elisabeth Baar	Cornelius Knoop with wife Regina Jahn, Erdmann Klatt with wife Maria Vietz	
9	43	21.01.1881 Chutor Bauer	08.02.1881 Grunau Parish	Tabert, Friedrich	Christian Tabert / Rosenberg, Maria Schröder	Johann Lang with wife Carolina Kleinschmidt, Jacob Steinke with wife Regina Bönke	emergency baptism by teacher Blievernitz
79	554	07.09.1881 Don Land	08.10.1881 Grunau Parish	Tabert, Johann	Johann Tabert / Kirschwald, Dorothea Dörk	Friedrich Gelinsky with wife Regina Wolff, Erdmann Preuss with wife Dorothea Tabert	
19	112	28.01.1881 Grunau Parish	22.03.1881 Grunau Parish	Tabert, Pauline	Johann Friedrich Tabert / Rosenberg, Elisabeth Anna Klein	Georg Reimer with wife Florentina Fiedler, Anna Pelz (Pelz), widow	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
33	206	23.05.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Tabert, Renata <i>(before the wedding)</i>	Johann Tabert, single / Rosenberg, Elisabeth Baer, single, Pr.U	Gottlieb Schönhoff, Charlotte Baer, single, Anna Treptau, single	
60	387	08.05.1881 Don Land	14.06.1881 Grunau Parish	Tabler, Justina	Johann Tabert / Grunau, Carolina Fleischhauer	Jacob Krüger, Jacob Bechthold with wife Louisa Fleischhauer	
60	386	08.05.1881 Don Land	14.06.1881 Grunau Parish	Tabler, Regina	Johann Tabert / Grunau, Carolina Fleischhauer	Eduard Schoen with wife Carolina Danewitz, Maria Fleischhauer, single	
59	376	07.04.1881 Rownopol	14.06.1881 Grunau Parish	Taub, Erdmann	Martin Taub / Kirschwald, Anna Maria Pohl	Erdmann Herbst with wife Maria Klein, Wilhelm Pappenvoth, widower, Anna Schmidt (Gross)	
81	573	04.10.1881 Rosengart	23.10.1881 Grunau Parish	Taube, Friedrica	Julius Taube, teacher, Wilhelmine Mathilde Engel	Samuel Blievernitz with wife Florentine Brodd, Friedrich Engel with wife Maria Just	Prussian subject
91	667	17.12.1880 Mariupol	15.12.1881 Grunau Parish	Teschke, Carl	Ferdinand Teschke, Maria Elisabeth Krausse	Samuel Schubert & Helena Catharina Witt, Johann Scheel, Wilhelmine Kirsch, single, Pr.U.	Prussian subject
79	560	19.05.1881 Don Land	19.09.1881 Grunau Parish	Teschke, Maria	Peter Rudolph Teschke, Catharina Wittkowskÿ, kath.	Michael Reddig with wife Barbara Seibel, Peter Mock with wife Elisabeth Burau	Prussian subject, emergency baptism by teacher Vietz
32	202	24.02.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Tetzlaw, Heinrich	Michael Tetzlaw / Schönbaum, Catharina Kuhn	Heinrich Klassen with wife Catharina Knittel, Elisabeth Kuhn, single	
46	296	12.03.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Thiessen, Carolina	Heinrich Thiessen / Campenau, Carolina Saltseeler	Gottfried Birth with wife Elisabeth Blievernitz, Heinrich Besmer with wife Maria Heinrich	
79	557	01.08.1881 Don Land	08.10.1881 Grunau Parish	Treptau, Carolina	Cornelius Treptau / Tiegenhoff, Florentine Steinke	Martin Vietz, Helena Koschke, Carl Diemke with wife Catharina George	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
46	291	10.04.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Treptau, Maria	Jacob Treptau / Tiegenhoff, Wilhelmine Färber	Carl Friedrich Pappenvoth with wife Anna Rehberg, Peter Heÿn with wife Anna Christina Fast	
6	31	26.12.1880 Grunau Parish	25.01.1881 Grunau Parish	Tuchel, David	Johann Tuchel / Kronsdorf, Anna Dorothea Reimann	Martin Nord with wife Carolina Martens, Jacob Holz with wife Anna Klein	
84	606	16.10.1881 Don Land	08.11.1881 Grunau Parish	Tuchel, Peter	Gottfried Tuchel / Kronsdorf, Justine Wolf	Johann Engelowskÿ, burgher with wife Florentine Tuchel, Martin Klein	
50	304	06.01.1881 Don Land	30.01.1881 Grunau Parish	Vietz, Carl	Martin Vietz / Reichenberg, Helena Kock	Martin Schöneberg with wife Florentine Fast, Christian Kluge with wife Anna Urban	emergency baptism by teacher Bolz
18	109	06.03.1881 Chutor Bauer	18.03.1881 Grunau Parish	Vietz, Martin	August Vietz / Reichenberg, Elisabeth Fast	Michael Wollmann, Cornelius Rogalsky, Maria Blievernitz & Elisabeth Rabe, single	
86	617	13.09.1881 Don Land	15.11.1881 Grunau Parish	Vietz, Theodor	Heinrich Vietz / Schönfeld, Carolina Hottmann	Jacob Vietz with wife Helena Stobbe	
78	543	28.06.1881 Don Land	07.10.1881 Grunau Parish	Vietz, Wilhelmine	Peter Vietz / Mirau, Justina Kaiser	Peter Engelowskÿ with wife Helena Gabriel, Georg Döhring with wife Anna Röse	
57	368	30.04.1881 Don Land	31.05.1881 Grunau Parish	Vogelsang, Heinrich	Jacob Vogelsang / Wickerau, Elisabeth Wiebe, kath.	Johann Schöneberg with Dorothea Schulz, Erdmann Hochbaum with wife Constantia Tuchel	
81	576	03.10.1881 Don Land	01.11.1881 Grunau Parish	Vogelsang, Justian	Johann Vogelsang / Wickerau, Anna Gabriel	Johann Tuchel with wife Emilie Charlotte Just, Johann Jacob Riegel with wife Dorothea Zöller	
15	90	10.01.1881 Rownopol	17.03.1881 Grunau Parish	Vogelsang, Michael	Johann Jacob Vogelsang / Wickerau, Anna Elisabeth Jahn	Martin Taube with wife Regina Gänzel, Wilhelmine Schönhoff (Dietrich)	
52	321	18.10.1880 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Vogt, Carolina	Georg Vogt, Elisabeth Herbst	Heinrich Wilhelm Bechthold with wife Carolina Otto, Cornelius Becker with wife Carolina Bechthold	Prussian subject
35	220	20.09.1880 Don Land	28.10.1880 Grunau Parish	Vogt, Jacob	August Vogt, Helena Kluge	Martin Wolff, Friedrich Schulz with wife Anna Aust	Prussian subject, emergency baptism by teacher Wolff

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
52	322	29.08.1879 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Vogt, Jacob	Georg Vogt, Elisabeth Herbst	Johann Dick with wife Anna Koslowskÿ, Johann Koslowskÿ	Prussian subject
63	415	13.06.1881 Schönfeld	17.06.1881 Grunau Parish	Voth, Emilie	Gottfried Voth / Rosenberg, Justina Obermann	Joseph Zimmer, teacher, David Gröning, Florentine Bieth, Wilhelmine Voth, single	emergency baptism by teacher Zimmer
76	527	30.05.1881 Don Land	21.06.1881 Grunau Parish	Wahl, Anna Maria	Peter Wahl / Campenau, Anna Hahn (kath.)	Jacob Pohl with wife Catharina Pappenvoth, Carl Lietz with wife Helena Böttcher	emergency baptism by teacher Eduard Hahn
35	218	04.04.1881 Chutor Klink	05.04.1881 Grunau Parish	Walter, Friedrich	Johannes Walter, Auguste Falkowskÿ	Jacob Hensel, Barbara Hensel, Dorothea Klink, Julius Wolff, single	Nogaisk burgher, emergency baptism by teacher Wolff
44	280	05.12.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Walter, Friedrich	Michael Walter, Anna Holz	Gottlieb Kaiser with wife Sarah	Nogaisk burgher
45	283	26.08.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Warner, Carolina	Johann Gottlieb Warner, Carolina Reichert	Johann Gärtner with wife Helena Gollai, Friedrich Reichert with wife Anna Krüger	Prussian subject
39	247	23.12.1880 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Weber, Sophia	Jacob Weber / Molotschna, Amalie Keller	August Vogt with wife Helena Kluge	
83	595	25.09.1881 Chutor Gärtner	05.11.1881 Grunau Parish	Wedler, Elisabeth	Jacob Wedler, Catharina Deutschmann	Martin Koskÿ with wife Regina Schröder, Salomon Richter with wife Maria Bittner	Prussian subject
28	173	24.08.1880 Chutor Tschermalik	04.03.1881 Grunau Parish	Wedler, Jacob	Jacob Wedler, Catharina Deutschmann	Johann Schröder with wife Elisabeth Gartner, Johann Stamm with wife Anna Scheel	Prussian subject, emergency baptism by teacher Stamm
9	46	04.01.1881 Grunau Parish	11.02.1881 Grunau Parish	Wedler, Johann	Johann Wedler / Tiegenhoff, Wilhelmine Schwarz	Martin Böwar with wife Helena Schwarz, Jacob Karsten with wife Maria Bechthold	
79	559	27.09.1881 Don Land	08.10.1881 Grunau Parish	Wedler, Wilhelmine	Johann Jacob Wedler / Tiegenhoff, Florentine Kroll	Gottfried Siebert with wife Florentine Barwich, Martin Klein with wife Elisabeth Willms	
67	451	22.08.1881 Don Land	04.09.1881 Grunau Parish	Wegner, Elisaneth	Heinrich Wegner / Rosengart, Justina Bönke	Jacob Willms, Maria Wegner, single	emergency baptism by teacher Hohenfeld
9	47	10.01.1881 Grunau Parish	11.02.1881 Grunau Parish	Weiss, Justina	Martin Weiss / Tiegenhoff, Maria Elisabeth Treptau	Johann Karsten, Michael Treptau, Maria Karsten, Maria Klein, all single	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
72	494	19.09.1881 Don Land	05.10.1881 Grunau Parish	Werner, Johann	Martin Werner, Regina Fuchs	Carl Fuchs with wife Anna Look, Gottfried Werner with wife Florentine Krause	Prussian subject
82	582	13.10.1881 Chutor Steinbach	04.11.1881 Grunau Parish	Wichert, Olga Catharina	David Wichert / Grunau, Catharina Fidler	Samuel Gabriel with wife Anna Schröder	
82	587	03.07.1881 Chutor Steinbach	04.11.1881 Grunau Parish	Wichmann, Johann	Johann Wichmann / Rosengart, Regina Wulfert	Peter Aust, Justina Ausr, Samuel Gutjahr, Elisabeth Aust, single	
55	344	21.04.1881 Don Land	12.05.1881 Grunau Parish	Will, Eduard	Georg Heinrich Will / Tiegenhoff, Renata Gänzel	Johann Wedler with wife Wilhelmine Schwarz, David Böwar with wife Justina Fröss	
2	7	04.11.1880 Landgut Rosenthal, Kreis Alexandrowka	14.11.1880 Grunau Parish	Wolf, Michael	Michael Wolf / Kronsdorf, Elisabeth Bittner	Heinrich Koch with wife Elisabeth Stein, Heinrich Jost with wife Elisabeth Voth	emergency baptism by teacher Walter
4	13	26.11.1880 Chutor Iwanowka	18.03.1881 Grunau Parish	Wolff, Florentine	Johann Gottlieb Wolff, Anna Wilhelmine Wilke	Peter Wolff, burgher, with wife Elisabeth Wolz	Mariupol burgher
13	75	08.03.1881 Grunau Parish	09.03.1881 Grunau Parish	Wolff, Pauline	Johann Jacob Wolff / Kronsdorf, Florentine Nord	Peter Wolff, Maria Gabriel, Regina Wolff, all single	
67	448	02.07.1881 Don Land	30.08.1881 Grunau Parish	Wolff, Wilhelmine	David Wolff / Kronsdorf, Carolina Stobbe	Peter Wolff, Theodor Stobbe, Regina Wolff, Elisabeth Wolff, single	
53	333*	09.04.1881 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Wulfert, Elisabeth	Abraham Wulfert / Rosengart, Elisabeth Engelke	Friedrich Reddig * child's grandparent are listed. The child is from their unmarried daughter Elisabeth	
66	441	10.06.1881 Don Land	23.08.1881 Grunau Parish	Wulfert, Florentine	Samuel Wulfert / Rosengart, Regina Elisabeth Schöneberg	Gottfried Fröss with wife Christina Rehberg, Wilhelmine Tabert (Schöneberg)	
32	198	01.04.1881 Don Land	09.05.1881 Grunau Parish	Wulfert, Friedrich	Friedrich Ferdinand Wulfert / Rosengart, Christina Elisabeth Gärtner	Johann Wulfert with wife Regina Quiering, Jacob Gärtner with wife Maria Steinfeld	

Grunau Parish Baptisms 1881 translated by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
5	20	25.10.1880 Grunau Parish	05.11.1880 Grunau Parish	Wulfert, Heinrich	Abraham Wulfert / Rosengart, Anna Regina Reinbaum	August Brien with wife Elisabeth Fröss, Martin Fröss with wife Florentine Enss	
53	334	09.10.1880 Don Land	11.05.1881 Grunau Parish	Wulfert, Martin	Abraham Wulfert / Rosengart, Renata Engelke	Michael Reddig with wife Barbara Seibel, Martin Wulfert	
57	362	26.11.1880 Don Land	27.11.1880 Grunau Parish	Wulfert, Johann	Johann Wulfert / Rosengart, Regina Quiring	Jacob Fast with wife Eva Dorothea Vietz	emergency baptism by Friedrich Klatt
74	513	23.08.1881 Don Land	06.10.1881 Grunau Parish	Wulfert, Maria Wilhelmine	Ferdinand Wulfert / Rosengart, Maria Wulfert	Peter Klatt, Jacob Schrein, Maria Wukfert & Helena Klatt, single	
62	409	14.06.1881 Don Land	28.06.1881 Grunau Parish	Zeiger, Johann	Eduard Zeiger / Grunau, Helena Wichert	Johann Stach, Johann Zeiger, Josephine Schütz & Helena Zeiger, single	
80	569	27.08.1881 Don Land	18.10.1881 Grunau Parish	Zimmerling, Ludwig	Heinrich Christian Zimmerling / Belagwesch, Maria Elisabeth Raimgen	Wilhelm Zimmerling, Charlotte Arnold (Littau), Ludwig Raimgen, single & Elisabeth Seibel, single	
15	88	24.12.1880 Chutor Satschie	17.03.1881 Grunau Parish	Zokoll, Friedrich	Peter Zokoll / Grunau, Christina Preuss	Martin Koschkÿ with wife Florentine Mock, Johann Herbst with wife Maria Schwarz	
69	461	01.08.1881 Don Land	13.09.1881 Grunau Parish	Zöller, Carolina	Carl Friedrich Zöller / Grunau, Anna Regina Quiring	Peter Heimann, Justina Wilhelmine Zöller, Elisabeth Heimann, single	
11	57	11.02.1881 Grunau Parish	22.02.1881 Grunau Parish	Zöller, Friedrich Alexander	Friedrich Zöller / Grunau, Charlotte Raimgen	Otto Schönknecht with wife Charlotte Zöller, Johannes Arnold with wife Carolina Zöller	
13	76	15.02.1881 Grunau Parish	10.03.1881 Grunau Parish	Zöller, Helena	Gottfried Zöller / Kirschwald, maria Elisabeth Eichholz	Michael Rogalskÿ, Cornelius Rogalskÿ, Elisabeth Robe, all single	
85	610	18.10.1881 Don Land	01.11.1881 Grunau Parish	Zöller, Martin	Friedrich Zöller / Kirschwald, Maria Alina Thomas	Cornelius Reddig, Friedrich Blievernitz, Christina Zöller, Maria Baier, single	emergency baptism by teacher Böhm

Source: <https://www.familysearch.org/en/united-states/>